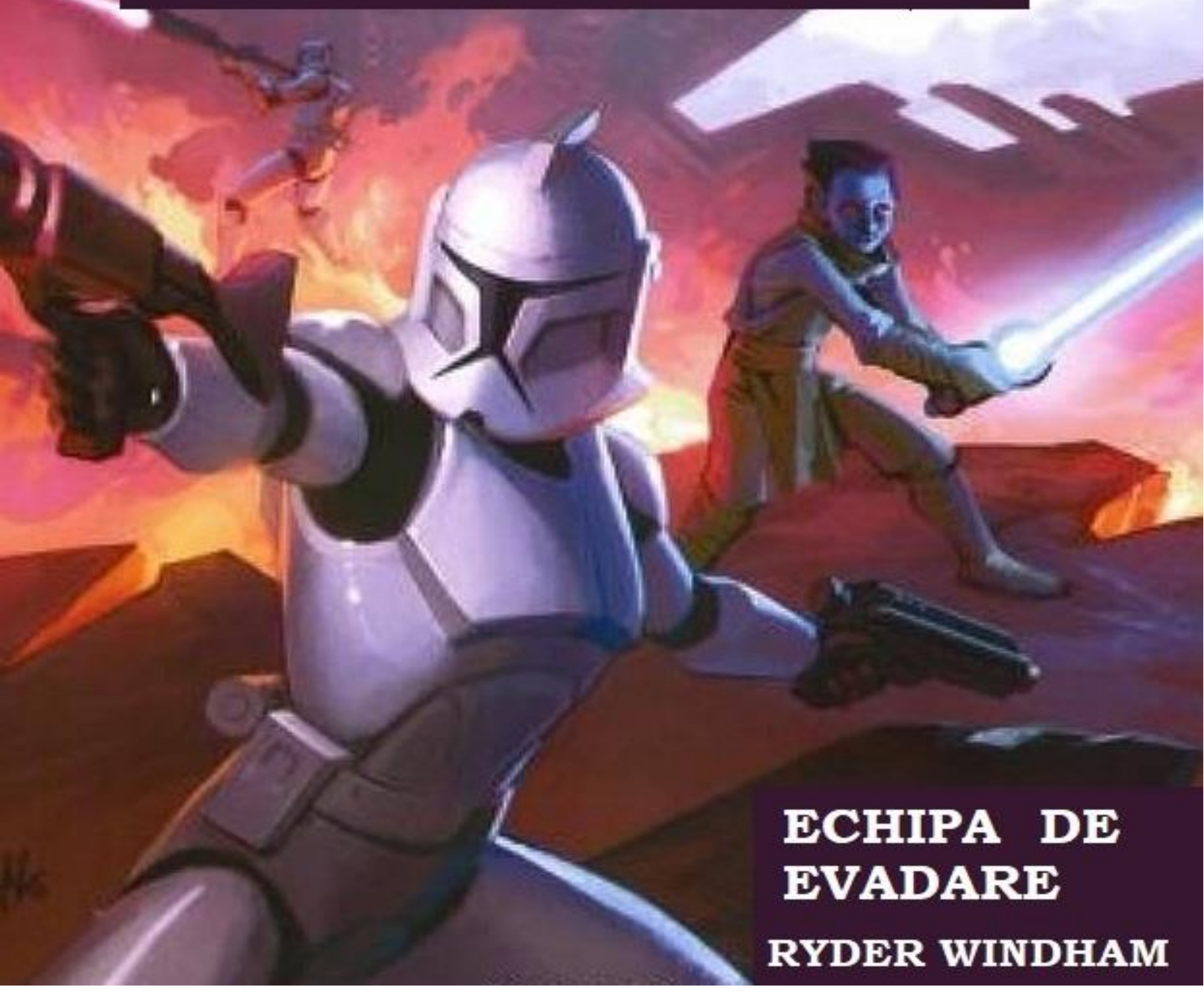
MISIUNI SECRETE # 1

STAR WARS

SERIA RĂZBOIUL CLONELOR



ECHIPA DE EVADARE

RYDER WINDHAM

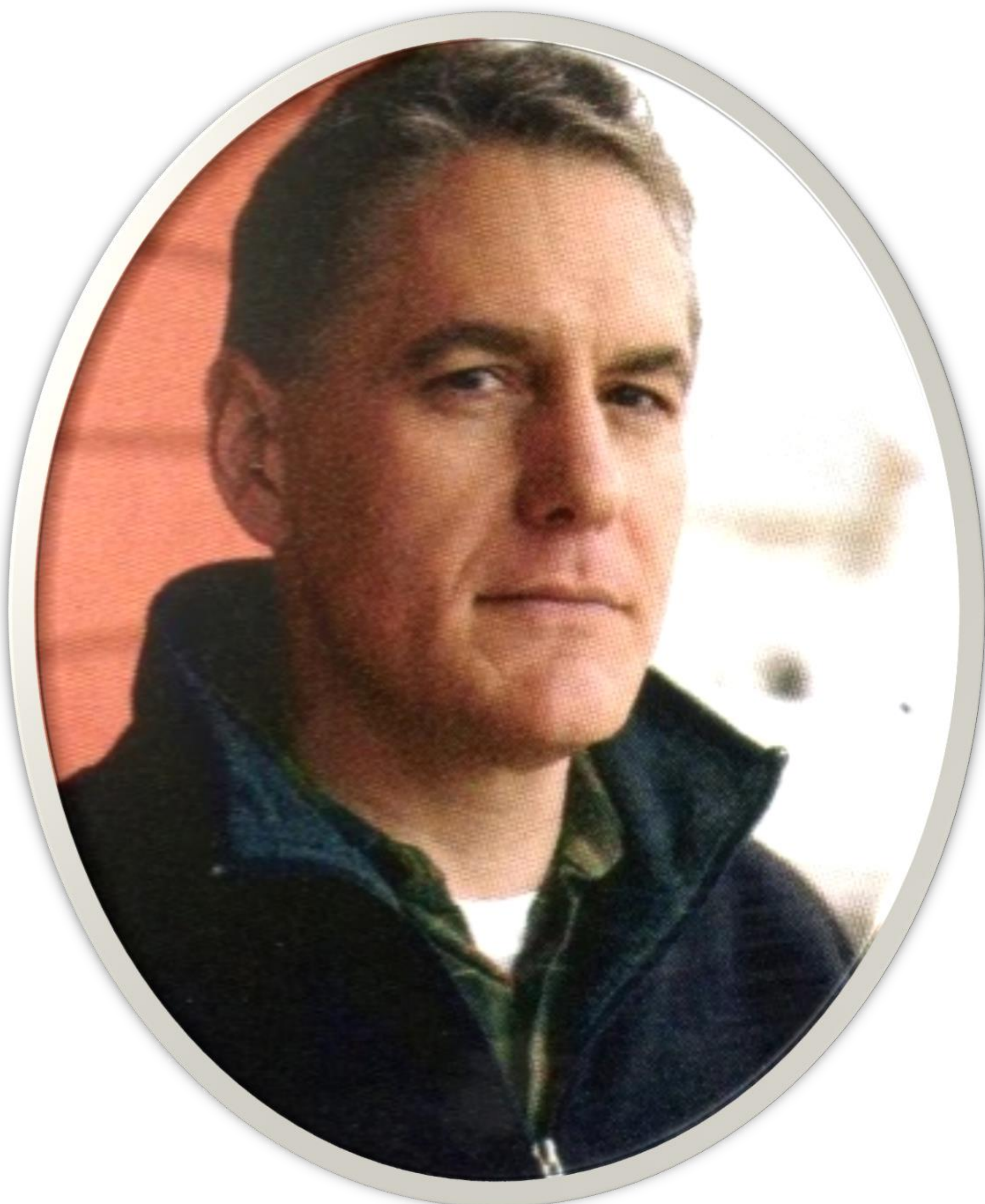
RYDER WINDHAM



SERIA RĂZBOIUL CLONELOR
- MISIUNI SECRETE -
ECHIPA DE EVADARE

Traducere făcută de *Dumitrescu Cristian*

Rider Windham
The Clone Wars – Secret Missions 01
Breakout Squad
2009



Ryder Windham

Ryder Windham este un autor american de science fiction care a scris mai mult de 60 de cărți pentru Universul Star Wars, inclusiv romane, benzi desenate şi cărți de referință. Din 1993, lucrează la proiecte Star Wars fie de unul singur, fie împreună cu alți autori.

Din 2004, lucrează la *Rhode Island School of Design Continuing Education* ca instructor şi consilier de certificare pentru cursuri de benzi desenate şi arte secvențiale. În prezent, locuieşte în Providence, Rhode Island, împreună cu soția şi cele două fiice ale sale.



...cu mult timp în urmă, într-o galaxie foarte, foarte îndepărtată

Capitolul 1

— Ce mizerie! spuse primul soldat clonă, CT-8863, în timp ce examina epava navei Separatiste *Rea-Voință* prin vizorul polarizat în formă de T al căştii sale.

— Asta e puțin spus, zise al doilea soldat clonă, CT-4012. Îşi întoarse capul pentru a-şi lăsa privirea să survoleze zona. Este o mizerie foarte, foarte mare!

Al treilea soldat, CT-5177, se uită în jur, dar nu spuse nimic.

Acest lucru nu îi surprinse pe ceilalți, deoarece CT-5177 vorbea foarte rar.

Cei trei soldați erau practic identici. Fiecare purta un combinezon de corp negru, sigilat sub presiune, acoperit cu plastoid şi cu centuri utilitare asortate care purtau comunicatoare portabile, cârlige de prindere, grenade explozive şi încărcătoare de rezervă pentru blastere. Cu toții se mişcau şi îşi țineau puştile blaster DC-15 în acelaşi mod. Chiar şi vocile lor, transmise prin intermediul unităților de comunicații încorporate în căşti, sunau la fel. De fapt, asemănările lor se extindeau până la structura genetică. Fuseseră crescuți în tancuri de clonare şi instruiți pe planeta Kamino pentru a servi şi apăra Republica Galactică.

Acum se aflau pe o lună fără nume şi fără aer din apropierea nebuloasei Kaliida, cu naveta lor de atac din clasa *Nu* aşezată pe solul pârjolit, la mică distanță.

Cu o zi în urmă, luna fusese un pustiu sterp, dar asta fusese înainte ca Generalul Jedi Anakin Skywalker să trimită *Rea-voința* să se prăbuşească pe ea. Acum, fragmentele masive de metal şi nenumăratele bucăți de resturi contorsionate şi fumegânde zăceau împrăştiate în toate direcțiile pe terenul lunar.

— Păcat că Generalul Grievous a scăpat, spuse CT-8863. Ținând țeava puştii sale blaster spre o secțiune distrusă a fuzelajului distrus, adăugă: Cel puțin cuirasatul ăsta şi tunul său ionic pot fi şterse de pe lista noastră de griji.

— Cunoaşteți vechea zicală, spuse CT-4012. *Cu cât sunt mai mari*...

— ...*cu atât mai mare este explozia!* încheie CT-8863 cu un chicotit.

CT-4012 se alătură râsului, în timp ce CT-5177 doar aproba din cap.

Când râsul se termină, CT-4012 observă o bucată cilindrică de metal lângă vârful cizmei sale drepte. Coborî cu putere piciorul şi strivi bucata, înfigând-o în solul lunii.

— Pun pariu, spuse el, că Grievous plânge cu lacrimi de droid pentru jucăria sa stricată.

În mod neaşteptat, o voce răspunse din spate:

— Nu uita că această *jucărie stricată* a distrus zeci de nave de război ale

Republicii şi a ucis mii de aliați.

Cei trei se întoarseră să vadă cine vorbise. Era ofițerul lor clonă comandant, Căpitanul Lock, care venea spre ei dinspre naveta de atac. Luară poziție de drepți.

Armura lui Lock era scrijelită şi zgâriată, iar casca sa ponosită era decorată cu semne albastre zimțate. Lock era un veteran al Bătăliei de pe Geonosis, prima dintre armatele Republicii şi cele ale Separatiştilor, care lansase conflictul interstelar cunoscut deja sub numele de Războiul Clonelor.

Lock se opri în fața celor trei soldați.

— Dacă aşteptați ca eu să vă spun: *Pe loc repaus, oameni buni*, puteți aştepta până când se va termina acest război. Ordinele noastre sunt să recuperăm mostre de resturi pentru a confirma raportul conform căruia nava de luptă inamică a fost construită de Separatiştii Quarreni la Docurile Pammant[1]. Mi s-a spus că însuşi Cancelarul Palpatine e nerăbdător să primească această confirmare. Ați înțeles, *Sclipitorilor*?

— Da, domnule! răspunseră soldații, inclusiv CT-5177.

Cu toții ştiau despre Cancelarul Palpatine că era liderul ales al Republicii Galactice. Ştiau, de asemenea, ce însemna *Sclipitori*: soldați clone ca şi ei, care purtau armuri strălucitoare pentru că încă nu intraseră în luptă.

— Şi încă ceva, adăugă Lock. Să vă strigăm după indicative durează prea mult. Dacă nu puteți să vă găsiți singuri nume, eu voi fi cel care vă va da porecle. Ați înțeles?

— Da, domnule!

— Atunci să ne apucăm de treabă, spuse Lock. Cu cât găsim mai repede ceea ce căutăm, cu atât mai repede vom putea părăsi această stâncă.

Soldații şi Lock se împrăştiară şi începură să scotocească printre dărâmături. Se mişcau cu grijă şi prudență, rămânând mereu în vizorul celuilalt în timp ce căutau resturi cu orice fel de marcaje. După aproape o oră de muncă plictisitoare, CT-4012 ridică o bucată de metal în mare parte pulverizată. O întoarse în mâini, o examină mai atent, apoi o ținu sus deasupra capului în timp ce spunea:

— Punct marcat!

Lock şi ceilalți soldați alergară pentru a vedea ce găsise CT-4012. El întinse bucata de fier vechi pentru ca toți să poată vedea însemnele gravate pe suprafața sa.

— Ei bine, să fiu al…, spuse Lock. Insigna *Corpului Inginerilor Voluntari Liberi de pe Dac*! Dacă asta nu confirmă că nava a fost construită la Pammant, nu ştiu ce o confirmă. Ar fi bine să livrăm imediat asta pe Coruscant.

Bătu cu palma pe placa de umăr a lui CT-4012 şi spuse:

— Ai ochi ageri, soldat. Poate că porecla ta ar trebui să fie Sharp[2].

— Sharp? repetă CT-4012, încercând vă audă cum sună.

— Nu e nimic în neregulă cu Sharp, spuse Lock. Este un nume bun.

— Mulțumesc, domnule, spuse soldatul cunoscut anterior sub numele de ŃT-4012, cu vocea plină de mândrie.

— Să mergem, spuse Lock, făcându-le semn celorlalți să se întoarcă la navetă.

În timp ce mergeau, CT-8863 observă o placă de circuite parțial topită într-o

---

[1] Docurile Pammant, cunoscute şi sub numele de Şantierele Navale Pammant – companie de construcții navale care, la un moment dat, a avut un parteneriat cu organizația Quarrenă cunoscută sub numele de *Corpul Inginerilor Voluntari Liberi de pe planeta Dac*.

[2] Sharp – Ascuțit.

grămadă de moloz din apropiere, care îi scăpase mai devreme. Ansamblul expus al plăcii era pe cât de exotic, pe atât de complicat, distingându-se prin modele suprapuse de inele argintii concentrice. CT-8863 se opri pentru a se apleca şi a o ridica.

— Domnule!

Lock, Sharp şi CT-5177 se opriră în loc. Uitându-se la obiectul din mâna lui CT-8863, Lock spuse:

— Ce este? Alte dovezi ale construcției pe Pammant?

— Nu, domnule, spuse CT-8563. Adică, nu cred, domnule.

— Atunci de ce mi-o arăți?

Auzind nerăbdarea din vocea lui Lock, CT-8863 răspunse rapid.

— Domnule, nu recunosc această placă ca fiind ceva folosit anterior de Separatişti sau de Republică.

În spatele căştii sale, Lock îşi ridică sprâncenele cu scepticism.

— Poți recunoaşte plăcile de circuite la prima vedere?

— Da, domnule, spuse CT-8863. Studierea circuitelor este, într-un fel, hobby-ul meu. Nu am văzut niciodată un astfel de ansamblu. Ar putea însemna că Separatiştii au un nou aliat despre care nu ştim.

Lock se uită din nou la placa de circuite.

— Probabil că Jedii vor dori să se uite la ea, spuse el. Îşi ridică privirea spre CT-8863. Şi tu ai ochi ageri, dar nu voi avea o pereche Sharp sub comanda mea. Datorită interesului tău pentru tehnologie, îți vom spune Breaker.

— Breaker, domnule? spuse CT-8863 cu îndoială. Îmi pare rău, nu înțeleg. Sugerați că îmi place să *sparg* tehnologia?

Lock îşi dădu ochii peste cap.

— *Breaker* este prescurtarea de la *întrerupător de circuit*.

— Oh.

— E un nume bun!

— Da, domnule! spuse noul numit Breaker, care nu intenționa să pună la îndoială ceea ce spunea ofițerul său superior. Mulțumesc, domnule.

Întorcându-se cu fața spre CT-5177, Lock spuse:

— În ceea ce te priveşte, am ales o poreclă bună pentru…

Lock fu întrerupt de o rafală rapidă de focuri de blaster. O salvă de fulgere energetice veni din cea mai apropiată grămadă de resturi şi se izbi de CT-5177, făcându-l să cadă pe spate. Înainte ca acesta să atingă pământul, un droid de luptă îşi ridică corpul avariat dintre dărâmături. Scânteile zburară din articulația şoldului stâng al droidului, în timp ce acesta se aruncă înainte, îndreptându-şi puşca blaster spre ceilalți soldați.

— Muriți, gunoaie de clone! spuse droidul în timp ce mai trăgea o rafală.

Lock, Sharp şi Breaker nu se opriră să se întrebe cum supraviețuise droidul prăbuşirii cuirasatului. Astfel de gânduri nu făceau parte din antrenamentul şi condiționarea lor. Reacționară automat şi fără teamă, mişcându-se rapid pentru a-şi pune puştile în poziție şi a riposta la focul droidului.

Droidul trase o rafală care ricoşă în armura umărului drept al lui Sharp. Acesta mârâi la impact, dar continuă să tragă cu propria armă. Capul droidului tresări şi se învârti în timp ce o ploaie de proiectile energetice îl secționară de corp, împreună cu brațele. Corpul droidului se prăbuşi, iar capul său ricoşă pe pământ.

— Fir-ar să fie! strigă capul în timp ce se rostogolea.

Căpitanul Lock şi Breaker se grăbiră spre corpul căzut al lui CT-5177. Sharp îşi ținu puşca îndreptată spre capul droidului până când acesta se opri. Întorcându-se cu fața spre Sharp, din lateral, de pe sol, capul repetă:

— Muriți, gunoaie de clone!

Sharp trase, transformând capul metalic în fărâme.

CT-5177 nu se mişca. Cel puțin unul dintre focurile de armă ale droidului îi străpunsese platoşa toracică blindată. Căpitanul Lock îşi puse mâna cu mănuşă neagră pe partea laterală a gulerului lui CT-5177, apoi spuse:

— E viu! Să-l ducem înapoi pe navă. Mişcați-vă!

CT-5177 gemu în timp ce ceilalți îl ridicau şi îl cărau pe rampa navetei de atac, ducându-l în cabina principală. Când intrară, Căpitanul Lock îşi folosi cotul pentru a apăsa un buton de pe perete. Se auzi un vuiet puternic când trapa se închise în spatele lor, urmat de un sunet zgomotos în timp ce aerul comprimat intra rapid pentru a umple şi presuriza cabina. CT-5177 gemu din nou în timp ce soldații îl aşezară pe puntea metalică.

Pilotul clonă al navetei avea deja motoarele pornite când Lock spuse:

— La *Demolator*! Acum!

Demolatorul era distrugătorul Republicii care adusese naveta pe orbita lunii. În timp ce pilotul clonă manevra cu îndemânare comenzile, naveta se ridică de la sol şi aripile sale coborâră în poziția de zbor. Apoi, naveta îşi întoarse botul spre cer şi se ridică rapid în spațiu, îndreptându-se spre Distrugătorul care o aştepta.

Soldații lucrară rapid cu CT-5177. Sharp manevră o unealtă cu laser pentru a tăia armura plastoidă şi combinezonul de corp al soldatului rănit şi a-i expune pieptul. Breaker îndepărtă casca lui CT-5177 şi îi puse un aparat respirator transparent pe gură. Lock îşi scoase propria cască în timp ce lua o trusă medicală de urgență şi o deschidea.

CT-5177 clipi când i se scoase casca, apoi încercă să se concentreze asupra feței lui Lock. La fel ca toate clonele, moştenise trăsăturile aspre şi mulatre ale modelului său genetic, vânătorul de recompense pe nume Jango Fett. Fruntea lui CT-5177 era acoperită de un luciu de transpirație.

Uitându-se la rana de pe pieptul lui CT-5177, Breaker spuse:

— Ce mizerie.

— Asta e puțin spus, zise Sharp. Se uită la Lock şi continuă: Va trăi, domnule?

— Nimeni nu moare decât dacă îi ordon eu să moară! spuse Lock în timp ce aplica un plasture medicamentos lat pe pieptul lui CT-5177. Apoi se uită fix în ochii lui şi spuse: Spune-mi, soldat. Nu eşti pregătit să-ți spui ultimele cuvinte, nu-i aşa?

Sub aparatul respirator, CT-5177 icni:

— Nu, domnule.

— Bine! Pentru că, dacă nu rămâi în viață, nu-ți vei afla niciodată porecla!

Capitolul 2

Cancelarul Palpatine se aplecă înainte în scaunul său pentru a putea privi mai îndeaproape obiectul care fusese aşezat pe biroul său din apartamentul personal din clădirea Birourilor Senatului de pe Coruscant. Obiectul era o placă de circuite exotice, dar evident deteriorate, aceeaşi pe care echipa Căpitanului Lock o recuperase de la locul prăbuşirii *Rea-voinței* cu o zi în urmă.

Ridicându-şi privirea spre bărbatul înalt cu părul argintiu care livrase placa de circuite, Palpatine spuse:

— Sunteți sigur de originea acestui dispozitiv?

— Da, domnule Cancelar, spuse Maestrul Jedi Ring-Sol Ambase. Echipa de clone care l-a găsit nu a putut să-i identifice producătorul, aşa că l-au trimis la Arhivele Jedi. S-a întâmplat să mă aflu în Arhive atunci când a sosit.

— Şi arhivele voastre au confirmat că provine de la *KynachTech Industries* de pe Kynachi?

— Nu a fost nevoie să consultăm arhivele. Sunt foarte familiarizat cu designul tehnologiei fabricate de *KynachTech*. E un interes personal. M-am născut pe Kynachi.

Palpatine oftă.

— Vă rog, iertați-mă. Maestre Ambase. Aveam impresia că lumea de pe Kynachi are părul auriu şi nu m-am gândit că sunteți de acolo.

— Scuzele nu sunt necesare, domnule Cancelar, spuse Ambase. Kynachi se disting într-adevăr prin părul lor, o caracteristică care este parțial rezultatul dietei Kynachi. Fireşte, deoarece mi-am petrecut cea mai mare parte a vieții pe Coruscant, nu împărtăşesc această trăsătură.

— Da, normal, spuse Palpatine. În orice caz, pot să presupun că eşti conştient de faptul că *KynachTech Industries* a insistat întotdeauna să fabrice tehnologie în scopuri complet paşnice?

Ambase aprobă din cap.

— Atunci cum a ajuns o placă de circuite *KynachTech* pe o navă de luptă Separatistă?

— Deocamdată, putem doar specula.

Palpatine se încruntă.

— Au trecut aproape zece ani de când Kynachi au ales să devină izolaționişti şi au rupt legăturile cu Republica. De atunci, au refuzat să permită comerțul sau să răspundă la oricare dintre transmisiunile noastre. Fruntea i se încreți, apoi spuse: Presupun că nu ai avut niciun contact recent cu familia ta de pe Kynachi?

— Sunt un Jedi, spuse Ambase. Nu am mai avut niciun contact cu familia mea biologică încă de când eram copil.

Palpatine clătină din cap cu tristețe.

— Bineînțeles că da. Iartă-mă, ar fi trebuit să ştiu că nu trebuie să întreb. Totuşi, ştii multe despre lumea ta natală?

— Este de datoria unui Jedi să cunoască multe lucruri. E adevărat că nu sunt prea multe de ştiut despre Kynachi. Din câte ştiu eu, *KynachTech Industries* este

singura industrie de pe planetă, cu excepția agriculturii.

Palpatine se ridică de la birou şi se îndreptă spre fereastra largă care oferea o privelişte amplă asupra Oraşului Galactic, cea mai întinsă metropolă din galaxie. În timp ce traficul aerian de după-amiază aluneca pe lângă fereastra sa, Palpatine spuse:

— Nu am fost surprins să aflu că nava de luptă cu tunul ionic a fost construită la Pammant, dar să descopăr că şi Kynachi este cumva implicată... Este foarte îngrijorător. Apoi oftă. Poate că Kynachi este foarte îndepărtată şi poate că poporul ei a ales izolarea, dar eu mi-o amintesc ca pe o lume frumoasă şi paşnică. Mă tem că Kynachi s-a alăturat sau a fost ocupată de Separatişti.

— Există şi alte posibilități, spuse Ambase. Poate că populația nu ştie că *KynachTech* a furnizat tehnologie Separatiştilor. Poate că tehnologia a fost furată.

— Nu m-am gândit la asta. Palpatine îşi întoarse privirea de la fereastră pentru a se uita la Ambase. Dar cum vom descoperi adevărul fără a încălca acordul lor de izolare şi fără a pune în pericol poporul Kynachi? Cum putem afla dacă au nevoie sau doresc ajutorul nostru?

Ambase tăcu o clipă, apoi spuse:

— O navă a Republicii s-ar putea să nu fie bine primită la Kynachi. Investigația ar trebui să fie foarte discretă. Un grup operativ mic, sub acoperire, un Jedi cu doisprezece soldați, ar putea călători cu un cargobot neînarmat pentru a investiga *KynachTech*.

— Neînarmat? spuse Palpatine cu surprindere. Este înțelept?

— Dacă Separatiştii sunt deja la Kynachi, iar noi apărem cu o navă de luptă a Republicii, le-am putea atrage imediat atenția.

Palpatine oftă.

— Da, presupun că un cargobot neînarmat oferă un avantaj tactic, spuse el. Ai fi dispus să conduci această misiune?

— Domnule Cancelar, nu este decizia mea să...

— Dar, Maestre Ambase, sunt sigur că şi Consiliul Jedi va fi de acord că tu, cu cunoştințele tale despre Kynachi, ai fi cea mai bună alegere. Îi voi contacta imediat pe Maestrul Yoda şi pe Maestrul Windu. Înainte ca Ambase să protesteze, Palpatine continuă: Dacă nu obiectează nimeni, aş putea să te încurajez să iei în considerare şi trupa de sub comanda ta?

— Trupa?

— Da, spuse Palpatine. Echipa care a recuperat dispozitivul dintre resturile navei Separatiste şi vi le-a livrat. Mi se pare că sunt foarte capabili.

* * *

După ce părăsi clădirea birourilor Senatului, Ring-Sol Ambase luă o navetă diplomatică spre Templul Jedi, o structură enormă, încununată de cinci turle înalte. Acolo, merse direct în zona holografică de antrenament a Templului, care fusese proiectată pentru ca Jedii şi Padawanii să îşi exerseze abilitățile de mânuire a sabiei.

Trecu pe lângă mai mulți Padawani care îşi testau săbiile de antrenament non-letale împotriva diferiților adversari simulați, până când găsi un tânăr Jedi de sex masculin, un băiat extraterestru umanoid cu pielea albastră şi ochii roşii, care stătea în fața hologramei a trei super droizi de luptă.

Băiatul îşi agăţase roba maro închis, cu glugă, pe un cuier de metal prins într-un perete din apropiere. Era îmbrăcat într-o tunică cafenie cu jambiere asortate şi purta o centură utilitară din piele sintetică şi cizme.

Hologramele droizilor uriaşi, cu umerii înclinaţi, îşi ridicară braţele pentru a deschide focul cu tunurile lor laser duble, lansând spre băiat fulgere energetice purpurii. Acesta făcu o serie de salturi rapide prin aer, în timp ce sabia de antrenament se conecta cu proiectilele, trimiţându-le înapoi spre holograme. Tânărul Jedi nu avu nicio dificultate în a trimite o duzină de proiectile înapoi la atacatorii săi înainte să se întoarcă şi să sară asupra lor. Încă în aer, îşi învârti sabia pentru a tăia braţele înarmate a doi droizi, apoi se mai învârti o dată când ateriză pe podea, secţionând picioarele droizilor cu sabia sa. În timp ce cei doi droizi se prăbuşeau, cel de-al treilea se roti rapid pentru a ţinti şi a trage asupra ţintei sale în mişcare.

Un fulger de energie trecu pe lângă capul băiatului, dar acesta se feri şi se rostogoli spre ultimul droid rămas în picioare, apoi îşi răsuci încheietura mâinii pentru a-şi îndrepta sabia spre mijlocul droidului, tăindu-l în două. În timp ce trunchiul droidului cădea, însă, braţul drept înarmat trase.

— La naiba! blestemă băiatul când ce unul dintre proiectilele de energie îl lovi direct în coapsa dreaptă.

Deoarece proiectilele de energie, ca şi droizii, erau doar construcţii de lumină tridimensionale, nu provocară niciun rău fizic, dar băiatul fu oricum deranjat. Droidul dezactivat trase din nou, încercând să-l lovească pe băiat, dar lansând în schimb un jet de proiectile spre tavan. Ridicându-se de pe podea, băiatul spuse:

— Termină programul.

În timp ce droizii dispăreau şi tânărul îşi dezactiva sabia de antrenament, Ambase spuse:

— Devii tot mai bun, Nuru.

Nuru Kungurama îşi întoarse privirea spre Jediul cu părul argintiu. Se înclină şi spuse:

— Mulţumesc, Maestre.

— Totuşi, te rog să te abţii de la înjurături. Un astfel de limbaj nu se potriveşte unui Jedi.

— Îmi pare rău, Maestre, spuse Nuru cu o altă plecăciune. Prinzându-şi sabia de antrenament la centură, se îndreptă spre Ambase şi spuse: Pot să întreb cum a decurs întâlnirea cu Cancelarul?

— Mi s-a dat o misiune, spuse Ambase. Anticipând următoarea întrebare a lui Nuru, Ambase adăugă: În timpul absenţei mele, îţi vei continua antrenamentul aici, la Templu.

Nuru îşi coborî privirea spre podea.

— Nu fi dezamăgit, Padawan. Misiunea mea ar putea fi periculoasă. Oricât de capabil ai fi, eşti încă prea tânăr pentru luptă. Înţelegi asta, nu-i aşa?

— Da, Maestre, spuse Nuru. Ridicându-şi ochii pentru a-i întâlni pe cei ai lui Ambase, adăugă: Dar tot aş vrea să pot merge cu tine.

Ambase studie expresia băiatului, apoi spuse:

— Eşti îngrijorat că… s-ar putea să nu mă mai întorc?

Nuru aprobă din cap.

— La fel cum Maestrul Skaa nu s-a întors de pe Geonosis.

Ambase suspină când se gândi la teribila bătălie care pornise Războiul

Clonelor.

— Şi mie mi-e dor de fostul tău Maestru, spuse Ambase. Am pierdut mulți prieteni pe Geonosis. Dar dacă vrem să le onorăm sacrificiul, trebuie să facem tot ce putem pentru a ajuta la păstrarea şi protejarea Republicii. De aceea trebuie să plec.

— Îți mulțumesc că ai venit să-mi spui, zise Nuru. Când Maestrul Skaa a plecat pe Geonosis, a făcut-o fără să-şi ia rămas bun de la mine. Îmi dau seama că poate nu ar fi contat dacă ar fi făcut-o, dar…

— Dacă ar fi avut mai mult timp, îl întrerupse Ambase, Maestrul Skaa şi-ar fi luat rămas bun. Ştii asta.

Nuru tăcu o clipă, apoi spuse:

— Când pleci?

— Imediat. O echipă de clone mă aşteaptă chiar acum.

— Aştept cu nerăbdare întoarcerea ta, Maestre.

— Şi eu la fel, Padawan, spuse Ambase.

Îl bătu pe băiat pe umăr, apoi se întoarse şi plecă, trecând pe lângă ceilalți tineri Jedi în timp ce se îndrepta spre ieşirea din zona de antrenament holografic.

În timp ce Ambase se îndepărta, Nuru se uită la ceilalți cursanți. Ştia că cinci dintre ei îşi pierduseră recent şi ei primii Maeştri. Privind silueta lui Ambase care se îndepărta, se întrebă dacă îl va mai vedea vreodată pe Jedi.

Şi apoi, pe neaşteptate, avu un sentiment de pericol iminent. Nuru ştia că Forța – energia universală care le dădea Jedilor puterea – putea uneori să vorbească unui Jedi. Era sigur că acesta fusese un astfel de moment. Nu se mai întrebă dacă îl va mai vedea vreodată pe Maestrul Ambase. Fu sigur că Ambase nu se va mai întoarce niciodată pe Coruscant. Doar dacă nu primea cumva ajutor.

Nuru îşi luă roba cu glugă şi alergă la cel mai apropiat elev Jedi, Nat Lariats, o femelă Nautolană cu paisprezece tentacule lungi care îi ieşeau din ceafă.

— Poftim, Nat, spuse Nuru în timp ce îi înmâna sabia de antrenament. Poți s-o iei tu.

— De ce mi-o dai mie? întrebă Nat, confuză.

— Pentru că am construit deja una adevărată, spuse Nuru.

Băgând mâna într-unul din buzunarele robei, scoase o altă sabie, pe care o prinse imediat la centură. Înainte ca Nat să mai poată pune alte întrebări, Nuru îşi trase roba pe el şi fugi după Ambase. Dar, în timp ce alerga, păstră distanța.

Nu voia ca Ambase să ştie că îl urmărea.

Capitolul 3

— Nu mai stați degeaba, Breaker și Sharp! strigă Căpitanul Lock din celălalt capăt al hangarului din Templul Jedi. Și salutați-l pe vechiul vostru prieten!

Breaker și Sharp stăteau lângă un cargobot vechi care se odihnea într-un hangar larg din Templul Jedi. Erau deja îmbrăcați în armurile lor, cu excepția căștilor, pe care le țineau în lateral. Ambii soldați se întoarseră să-l vadă pe Căpitanul Lock apropiindu-se din partea cealaltă a hangarului, cu CT-5177 lângă el, mergând fără niciun disconfort aparent.

Breaker zâmbi.

— Mă bucur să te văd din nou pe picioare, CT-5177.

CT-5177 răspunse cu o mișcare din cap.

Făcând un gest către CT-5177, Lock spuse:

— Cred că medicii au stabilit un nou record, după modul în care l-au peticit ca nou. Apoi aruncă o privire plină de speranță către CT-5177 și spuse: Haide, spune-le porecla pe care ți-am dat-o.

CT-5177 tresări ușor, apoi murmură:

— *Chatterbox*[3].

— Ha! râse Sharp. Asta e bună!

— Nu înțeleg, spuse Breaker. CT-5177 nu vorbește aproape niciodată.

Lock zâmbi.

— Se numește ironie, Breaker. Chatterbox este o poreclă ironică.

Înainte ca Breaker să-i poată cere lui Lock să explice ce înseamnă ironia, Ring-Sol Ambase intră în hangar. Văzându-l pe Generalul cu părul argintiu care urma să le conducă misiunea, Lock și cei trei soldați clone luară brusc poziție de drepți. Ambase se opri în fața lor și întrebă:

— Căpitanul Lock?

— Salutări, Generale Ambase, spuse Lock. Cargobotul pe care l-ați solicitat este gata de plecare.

— Și restul forței de intervenție?

— Deja la bord, domnule. Un efectiv de două echipe suplimentare de patru oameni și doi piloți.

— Foarte bine, spuse Ambase. Aș dori să-mi exprim aprecierea față de soldatul care a găsit placa de circuit. Se află printre ei?

— Breaker e chiar aici. Generale, spuse Lock în timp ce îndrepta un deget spre Breaker.

Ambase își înclină capul în fața lui Breaker și spuse.

— Trebuie să fii lăudat pentru că ți-ai dat seama că placa avea un design neobișnuit. Am fost informat că studiezi tehnologia ca hobby?

— Da, domnule General.

— Foarte interesant, spuse Ambase înainte să se întoarcă spre rampa de îmbarcare a cargobotului. Voi informa întreaga echipă în drum spre destinație.

---

[3] Chatterbox – Vorbărețul.

Breaker fu ultimul dintre soldați care îl urmă pe Jedi în cargobot. Era pe punctul să ridice rampa de îmbarcare şi să sigileze trapa când văzu un băiat cu pielea albastră, îmbrăcat în haine Jedi, alergând repede prin hangar, venind direct spre rampă. În timp ce băiatul urca, îi făcu semn cu mâna lui Breaker şi îi spuse:

— Nu m-ai văzut niciodată.

— Nu te-am văzut niciodată, spuse Breaker, cu mintea încețoşată de puterea tânărului Jedi.

Băiatul se strecură pe lângă Breaker şi se ascunse rapid într-un dulap de serviciu din apropiere.

Fără să-şi amintească de băiat, Breaker ridică rampa, sigilă trapa şi apoi înaintă printr-un coridor cu tavanul jos până la cabina principală, unde ceilalți soldați şi Generalul Ambase erau deja legați în scaunele lor. În timp ce Breaker se lega de scaunul din fața lui Ambase, acesta se uită la el şi spuse:

— Ce ciudat… Tocmai am avut senzația că ucenicul meu este prin apropiere.

Breaker zâmbi şi spuse:

— Vă pot asigura că sunteți singurul Jedi de la bord, Generale.

O clipă mai târziu, cargobotul decolă şi ieşi din hangar. Se înălță departe de Templul Jedi, urcând peste vârfurile celor mai înalți zgârie-nori de pe Coruscant până când părăsi atmosfera şi intră în spațiu.

* * *

Vânătorul de recompense Duros era aşezat la o masă în camera sa din hotelul ponosit de pe Coruscant. Pălăria cu boruri largi i se înclina pe spate în timp ce-şi curăța pistoalele blaster. Apoi i se activă holoproiectorul compact.

Vânătorul de recompense îşi ridică privirea cu ochi roşii spre aerul de deasupra holoproiectorului, când dispozitivul produse brusc o imagine intermitentă de lumină albastră a unei siluete cu glugă. Era Lordul Sith Darth Sidious.

— Cad Bane, spuse Darth Sidious, rostind cuvintele cu o răguşeală stridentă. Am nevoie de serviciile tale.

— Sunt numai urechi, spuse Bane, ceea ce era un fel de glumă, deoarece capul său chel şi verde-albăstrui era neted în părțile laterale. Mâinile lui îşi continuară lucrul la pistoale, în timp ce ochii îi rămaseră fixați pe hologramă.

— Un cargobot tocmai a părăsit Templul Jedi, spuse Darth Sidious. Se îndreaptă spre Kynachi şi transportă un General Jedi împreună cu un grup operativ de soldați clone.

— Ce vreți de la mine?

— Asta depinde de cine supraviețuieşte.

— Jedi, da? spuse Bane. Onorariul meu tocmai a crescut. Foarte mult.

— Vei fi bine recompensat, spuse Darth Sidious. Du-te imediat pe Kynachi. Te voi contacta cu instrucțiuni suplimentare.

Holograma se stinse. În mai puțin de un minut, Bane părăsi camera, luându-şi armele cu el.

Capitolul 4

— S-a întâmplat ceva, Generale Ambase? întrebă Breaker.

Deşi Breaker nu era expert în comportamentul emoţional al niciunei forme de viaţă, observase modul în care Ring-Sol Ambase se uita pe fereastra cargobotului, urmărind cascada strălucitoare de lumini în timp ce nava călătorea prin hiperspaţiu. Fruntea lui era încruntată, ceea ce Breaker bănui că era un indiciu că Jediul era îngrijorat sau iritat.

Imediat ce cargobotul făcuse saltul în hiperspaţiu, Ambase informase grupul operativ de clone despre misiunea lor: Trebuiau să-i servească drept întăriri de urgenţă în timp ce el investiga instalaţia *KynachTech* de pe Kynachi. În timpul şedinţei de informare, Ambase nu manifestă nicio îngrijorare evidentă cu privire la misiune. Acum, în timp ce-şi întorcea privirea de la fereastră pentru a se uita spre Breaker, spuse:

— Este ucenicul meu.

Confuz, Breaker spuse:

— Sunteţi... îngrijorat pentru el?

— Chiar dacă ne aflăm deja la mai mulţi parseci distanţă de Coruscant, am totuşi sentimentul ciudat că este în apropiere.

Dintr-o dată, se auzi un zgomot surd însoţit de râsete din cabina principală, unde Sharp şi alţi trei soldaţi clone erau angajaţi într-un concurs pentru a vedea cine poate face cele mai multe flotări în timp ce poartă armura completă. Sunetul zăngănit venea din zona bărbiei căştilor soldaţilor concurenţi, care loveau puntea în timp ce coborau, iar râsetele veneau de la cei care îi priveau.

Ignorând zgomotul din cabina principală. Breaker îl privi pe Ambase şi spuse:

— Cargobotul a fost inspectat amănunţit înainte să părăsim Templul Jedi, domnule Generale. Nimeni nu a urcat la bord în afară de noi.

Ambase aprobă din cap.

— M-ai asigurat de asta mai devreme. Totuşi, am sentimentul ăsta sâcâitor al prezenţei lui. Aş vrea să-l pot explica.

Sperând să ajute, Breaker spuse:

— Nu putem efectua transmisii în timp ce călătorim prin hiperspaţiu, dar când ajungem la Kynachi, doriţi să contactaţi Templul Jedi şi să confirmaţi că ucenicul este în regulă?

— Dacă se poate efectua transmisia fără a pune în pericol misiunea, aş aprecia asta.

— Vom face din asta o prioritate, spuse Breaker. Era pe punctul să se întoarcă în cabina principală, dar apoi reveni şi spuse: Generale, dacă nu vă supăraţi că vă întreb, de ce nu vi s-a alăturat ucenicul în această misiune?

Fixându-l pe Breaker cu o expresie întrebătoare, Ambase spuse:

— Eşti un tip curios, Breaker. Dar nu mă deranjează că mă întrebi. Padawanul meu, Nuru Kungurama, este încă destul de tânăr şi nu luptat niciodată. Am devenit de curând Maestrul lui, după ce primul său Maestru a murit în Bătălia de pe Geonosis. Din păcate, îndatoririle mele de General m-au împiedicat să petrec mult

timp cu Nuru.

Reflectând asupra acestui lucru, Ambase continuă:

— Mă întreb... acest sentiment pe care îl am de când am părăsit Templul. Poate că este însăşi Forța care acționează aici, încercând să-mi spună că ar fi trebuit să îl aduc pe Nuru cu mine.

— Forța, Generale? spuse Breaker. Chiar nu ştiu nimic despre asta.

— Jedii nu sunt singurii care îşi extrag puterea din Forță, Breaker, spuse Ambase. Forța curge prin toate ființele vii. Chiar şi prin tine şi prin colegii tăi clone.

— Mă bucur că este aşa, Generale.

Chiar atunci, o lumină roşie se aprinse şi se stinse la marginea ferestrei.

Văzând lumina, Breaker spuse:

— E timpul să ne punem centura. Suntem pe cale să ieşim din hiperspațiu.

Se întoarseră în cabina principală, unde Căpitanul Lock studia o consolă de navigație, în timp ce ceilalți soldați se instalau pe scaunele lor şi îşi puneau căştile.

— Hei, Breaker! spuse Sharp. Trebuia să fi văzut asta. Chatterbox a ieşit pe locul doi. Knuckles a făcut mai multe flotări decât oricare dintre noi.

— Ți-am spus că va câştiga, zise o altă clonă. Knuckles face flotări şi în somn.

— Da? spuse Sharp. Pun pariu că Chatterbox l-ar bate la un concurs de păstrat tăcerea. Chatterbox nici măcar nu sforăie!

Acest comentariu stârni o altă rundă de râsete.

— În regulă, terminați cu pălăvrăgeala, spuse Căpitanul Lock. Întorcându-se spre Ambase, spuse: Mă duc în față cu piloții. Mă întorc imediat.

În timp ce Lock se îndrepta spre puntea cargobotului, Ambase se lăsă în scaunul său. Ataşându-şi centura, îi privi pe soldații identici. Deşi rămăsese un mister cum fuseseră însărcinați clonatorii de pe Kamino să creeze o armată pentru a servi Republica, Ambase nu putea să nu admire curajul şi camaraderia clonelor.

— Care dintre voi sunt Knuckles şi Chatterbox? întrebă el.

— Eu sunt Knuckles, domnule, spuse amical unul dintre soldați, în timp ce îşi fixa un macrobinoclu polarizat pe cască.

Chatterbox ridică o mână cu mănuşă neagră şi îl salută dezinvolt pe Ambase.

— Îmi pare rău că nu v-am văzut concursul, spuse Ambase cu un zâmbet. Când se va termina această misiune, poate că veți avea o revanşă.

Soldații răspunseră cu aprobări entuziaste din cap.

Se simți o senzație de tremur când cargobotul ieşi din hiperspațiu şi motoarele subluminice intrară în funcțiune. Nava încă se mai cutremura când ieşi în spațiul real, pe orbita planetei Kynachi, dar înainte ca tremurul să se oprească, întreaga navă fu zguduită de explozii violente. Niciunul dintre soldați nu arătă vreo urmă de teamă, în timp ce corpurile lor se zdruncinau pe scaune. Reacționând rapid şi automat, îşi puseră căştile pe cap, îşi verificară centurile de siguranță şi se pregătiră de orice.

— Suntem atacați! răsună vocea Căpitanului Lock prin stația de comunicații a cargobotului. Kynachi este înconjurată de ceea ce pare a fi o blocadă a Federației Comerțului! Se apropie nave droide de luptă la...!

Cuvintele lui Lock fură întrerupte de o a doua explozie, care fu urmată de o serie de explozii mai mici. Se auzi un vuiet de vânt. Alarmele bubuiră, luminile străluciră, şi toată lumea ştiu că fuzelajul navei fusese străpuns. Breaker luă o mască respiratorie de urgență şi i-o înmână rapid lui Ambase, care şi-o trase pe față.

Sharp consultă un senzor din casca sa.
— Generale Ambase? Am pierdut comunicarea cu Căpitanul Lock şi cu piloţii.
Toţi soldaţii de pe scaune îşi întoarseră capetele spre Generalul Jedi.
— Spre capsulele de salvare, spuse Ambase. Acum!

Capitolul 5

Ambase şi clonele se grăbiră să se ridice din scaunele lor. O altă serie de explozii zgudui cargobotul, doborându-i pe unii dintre soldați din picioare. Un perete interior explodă, lansând bucăți mari de metal care zdrobiră şi uciseră instantaneu doi soldați. Puterea exploziei îl făcu pe Knuckles să se prăbuşească pe coridorul care ducea spre trapa principală, unde văzu uşa unui dulap utilitar deschizându-se şi pe un băiat tânăr, cu pielea albastră, căzând afară.

Knuckles nu îl recunoscu pe băiat şi nici nu ştia cum ajunsese la bord, dar presupuse imediat că era un Jedi, după roba sa şi sabia de lumină de la centură.

— Ține-te bine! spuse Knuckles în timp ce îl apuca pe băiat, ai cărui obraji erau umflați în timp ce își ținea respirația în aerul care se rarefia rapid.

Băiatul se agăță de antebrațul blindat al lui Knuckles şi se ținu strâns. Knuckles îşi sprijini greutatea de peretele coridorului, apoi se aruncă înapoi în cabina principală, luându-l pe băiat cu el spre capsulele de salvare.

Focul laser lovi nava, străpungând învelişul şi ucigând un alt soldat. Ambase, Sharp şi încă patru soldați se repeziră într-o capsulă de salvare, iar trapa capsulei alunecă şi un scut antiexplozie se închise în urma lor.

Breaker era pe cale să îl urmeze pe Chatterbox într-o a doua capsulă când îl văzu pe Knuckles apropiindu-se cu un băiat agățat de brațul său. Deşi Breaker nu-şi aminti nimic din întâlnirea sa anterioară cu băiatul, îşi aminti instantaneu conversația cu Ambase şi bănui că băiatul era ucenicul Jedi al acestuia.

— Aici! făcu Breaker un gest către trapa deschisă a capsulei.

În timp ce Knuckles înainta cu băiatul şi aerul le biciuia trupurile, Breaker îşi dădu seama brusc că Ambase nu reuşise să se lanseze cu capsula lui. Se uită la un ecran de vizualizare de lângă scutul antiexplozie sigilat. Pe ecran, îi văzu pe Ambase, Sharp şi alți patru soldați în interiorul capsulei.

— Comenzile sunt blocate, spuse Sharp prin intermediul unității de comunicații a căştii sale. Ne poți elibera?

Un alt bombardament inamic lovi cargobotul. Breaker îşi păstră echilibrul în timp ce deschidea capacul cutiei de control de urgență de deasupra trapei către capsula lui Ambase. Breaker văzu un cablu tăiat cu grijă şi îşi dădu seama imediat că cineva tăiase curentul mecanismului de eliberare automată a capsulei.

Nuru încă îşi ținea respirația în timp ce era agățat de Knuckles. Apropiindu-se de Breaker, Nuru zări ecranul de vizualizare din apropiere, care îl arăta pe Maestrul său aşezat în capsula dezactivată. Ştiind că era mai bine să nu deschidă gura, Nuru strigă cu mintea: *Maestre!*

Pe ecran, expresia lui Ambase se mări de surpriză. Îşi întoarse privirea astfel încât păru că se uită direct prin scutul antiexplozie care îl despărțea de ucenicul său.

Padawan?!

Breaker nu observă schimbul tăcut dintre Jedi şi dădu la o parte cablul retezat din cutia de control. Fără să ştie dacă declanşatorul manual va funcționa măcar, îşi înfăşură degetele în jurul unei pârghii şi trase de ea cu putere. Urmă o explozie înăbuşită, în timp ce încărcăturile explozive ale capsulei dezactivate se declanşară.

Capsula se îndepărtă de cargobot şi îi duse pe Ambase şi pe ceilalți spre Kynachi.

Knuckles îl trase pe Nuru în capsula de salvare deschisă, unde Chatterbox îi puse rapid o mască respiratorie pe față. Breaker tocmai era pe cale să-l urmeze pe Knuckles în capsulă când văzu un alt soldat împleticindu-se spre el dinspre cabina principală. Soldatul se ținea de mijlocul corpului. Armura îi era grav pârjolită, dar pe cască încă se mai vedeau semnele albastre zimțate.

— Căpitane Lock! spuse Breaker. Am crezut că te-am pierdut.

Lock gâfâi.

— Mai mult noroc... data viitoare, Breaker.

— Cineva a umblat la sistemele de eliberare automată, domnule, spuse Breaker în timp ce spărgea cutia de control de deasupra capsulei rămase. Urcă înăuntru. Eu voi rămâne în urmă pentru a elibera manual capsula.

Încă ținându-se de coaste, Lock se apropie cu paşi repezi. Se opri când ajunse lângă Breaker, aruncă o privire în capsulă şi îl văzu pe băiatul care purta masca respiratorie, aşezat lângă Chatterbox şi Knuckles.

— De unde a apărut acest Jedi? bâigui Lock.

— L-am găsit, spuse Knuckles.

— Norocul tău, icni Lock.

— Domnule, spuse Breaker. Intră înainte să...

Lock îl împinse pe Breaker în capsulă, apoi făcu un pas înapoi în timp ce apăsa un buton pentru a sigila trapa şi scutul antiexplozie. Nu ştia dacă unitatea de comunicații a căştii mai funcționa sau dacă Breaker şi ceilalți îl mai puteau auzi, dar în timp ce se întindea pentru a accesa comenzile pentru eliberarea manuală a capsulei, spuse:

— Până când voi muri... eu sunt cel care... dă ordinele.

Lock aproape că alunecă atunci când trase de manetă, dar se agăță de ea cu ultimele puteri. Se auzi un zgomot puternic de pocnitură, apoi a doua capsulă de salvare porni în zbor. Lock se prăbuşi pe scutul antiexplozie, înclinându-şi casca pentru a se uita la ecranul de vizualizare din apropiere, unde văzu capsula de salvare plecând spre Kynachi.

O clipă mai târziu, avu loc o ultimă explozie, iar cargobotul şi tot ce se afla în el dispăru.

* * *

Breaker, Chatterbox şi Knuckles nu avură timp să-i ceară băiatului să se identifice sau să-şi explice prezența pe cargobot. Erau prea ocupați să se agațe de centurile care îi țineau pe loc în scaunul circular al capsulei în timp ce cădeau cu viteză pe lângă armada de nave de luptă droide cu aripi ca pumnalul.

Knuckles îşi înclină capul pentru a arunca o privire prin vizor, ceea ce îi oferi o privelişte în spirală a cargobotului care exploda. Navele droide de luptă se retrăseseră doar puțin pentru a evita jetul larg de resturi de la nava distrusă, dar deja se întorceau pentru a urmări capsulele.

— Unde este capsula lui Ambase? întrebă Knuckles.

Breaker verifică în grabă consola care ar fi trebuit să le permită să urmărească cealaltă capsulă.

— Nu ştiu. Consola nu funcționează, spuse Breaker. Nici transponderul pentru

semnalul de ajutor nu funcționează. Ridică mâna pentru a-şi lovi partea laterală a căştii. Comunicațiile cu rază lungă de acțiune ale căştii mele nu funcționează. La voi?

Knuckles şi Chatterbox îşi verificară propriile comunicații încorporate.

— Şi ale noastre sunt oprite, spuse Knuckles.

Verificară comunicatoarele portabile de la centurile lor şi le găsiră la fel de nefuncționale.

— Suntem izolați, spuse Breaker. Total.

Înainte să mai poată face cineva vreun comentariu, capsula fu smucită puternic într-o parte. Toți cei patru ocupanți ştiură că focul inamicului trecuse pe lângă scutul energetic al capsulei. Din consola inutilă de lângă Breaker ieşiră scântei, apoi se transformară în flăcări. Chatterbox luă un extinctor de pe perete, apăsă pe trăgaci şi stropi focul până când se stinse. Breaker smulse capacul protector subțire de plastoid de pe o altă consolă.

— Pilotul automat a fost dezactivat.

Îşi scoase mănuşile, apoi începu să tragă de fire, încercând să le sorteze punctele de conectare la o placă de circuite. Urmă o străfulgerare de lumină strălucitoare în afara vizorului, în momentul în care capsula lovi şi pătrunse în atmosfera lui Kynachi. Capsula coborî printre norii groşi şi cenuşii fără să încetinească, plonjând direct spre suprafața planetei.

— Ce faci? întrebă Knuckles, văzându-l pe Breaker cum sapă în consola expusă.

— Încerc să ne prelungesc viețile, zise Breaker, cu degetele lucrând rapid la fire.

Knuckles aruncă din nou o privire prin vizor pentru a surprinde o privire amețitoare asupra a ceea ce părea a fi o întindere largă de teren stâncos.

— Încearcă mai repede.

O scânteie se aprinse lângă degetele lui Breaker în consolă.

— Am reuşit.

O explozie puternică răsună din exterior, fiind zgomotul binevenit al jeturilor de manevră ale capsulei care intrau în acțiune. Capsula începu să se rotească în timp ce cădea, încercând să se orienteze pentru aterizare, dar motorul scoase un vuiet puternic care păru orice altceva decât stabil. Knuckles aruncă un braț protector peste Nuru şi spuse:

— Ține-te bine.

Capsula se scufundă prin aer, lovi solul într-un uşor unghi cu un zgomot urât şi zdruncinător de oase, apoi ricoşă şi se rostogoli. Propulsoarele principale se stinseră în acelaşi timp în care se desprinseră jeturile de manevră.

În timp ce capsula derapa pe suprafața planetei, Knuckles spuse:

— Ce plimbare!

Capsula derapă în continuare şi se învârti până când se opri în cele din urmă. Era întinsă pe o parte, iar pasagerii auzeau un zgomot constant de lovituri pe carena. Se uitară prin hubloul trapei, care era orientat spre cer, şi văzură ploaia care cădea în straturi grele.

Knuckles se uită la băiat.

— Eşti în regulă?

Băiatul aprobă din cap.

— Trebuie să ieşim, spuse Knuckles în timp ce îşi scoteau centurile de siguranță şi îşi asigurau armele. Grăbiți-vă. Navele alea de luptă vor fi aici în câteva clipe.

Breaker apăsă un buton de control pentru a deschide trapa, dar trapa rămase închisă.

— E blocată.

Era pe punctul de a lovi din nou ştiftul de control, când simți că ceva îl apasă pe umărul său blindat. Era țeava lungă şi neagră a puştii blaster a lui Chatterbox, pe care acesta o îndrepta spre trapă.

— Acoperă-ți urechile, îi spuse Knuckles băiatului

Breaker îşi întoarse fața de la trapă, dar îşi ținu corpul nemişcat în timp ce Chatterbox apăsa pe trăgaciul puştii. Se auzi o explozie puternică şi trapa sări în exterior. Cei trei soldați şi băiatul săriră afară din capsulă împreună cu fumul de blaster, luându-şi armele cu ei. Se aflau pe suprafața dură a unui bazin mic şi puțin adânc, înconjurat de dealuri scunde care semănau cu nişte valuri înghețate permanent. Apa de ploaie turna în jurul lor.

— Aveți grijă, spuse Breaker. E alunecos.

Soldații îşi păstrară căştile, dar băiatul îşi scoase masca respiratorie şi o aruncă înapoi în capsulă. Knuckles îşi coborî macrobinoclul peste vizor pentru a scruta zona măturată de ploaie.

— 126 de metri în direcția aceea, spuse el, arătând cu degetul. O mică structură din plastoid acoperită de copaci. Nu există forme de viață.

Sunetul unei bubuituri sonice veni de deasupra lor, semnalând apropierea navelor de luptă inamice.

— Fugiți, spuse Breaker.

Fugiră de lângă capsula distrusă. Ploaia lovea armurile soldaților, în timp ce hainele băiatului se udau rapid. În ciuda propriului avertisment, Breaker aproape că alunecă pe terenul îmbibat. Knuckles se uită la băiat pentru a se asigura că nu rămăsese în urmă, dar tânărul Jedi avu o izbucnire bruscă de viteză, alergând atât de repede încât părea că ghetele sale abia atingeau pământul. Knuckles sări peste o băltoacă largă în efortul său de a ține pasul. După alți câțiva paşi, solul se transformă din piatră tare şi alunecoasă în noroi. Dincolo de zgomotul ploii şi al cizmelor lor, auziră urletul caracteristic al navelor de luptă care se apropiau, din ce în ce mai puternic cu fiecare secundă care trecea.

Băiatul fu primul care ajunse la structură, o colibă lungă, fără ferestre, situată în mijlocul unui crâng de copaci de culoare verde închis. Scoțând sabia de la centură, activă lama albastră strălucitoare şi o înfipse în peretele subțire de plastoid al colibei, apoi îşi mişcă încheietura mâinii pentru a face o tăietură largă, circulară. Opri sabia şi era pe punctul de a plasa o lovitură de picior în zona tăiată, când Knuckles sosi lângă el şi lovi primul cu piciorul, aruncând foaia circulară de plastoid în clădire. Urmând exemplul băiatului, cei trei soldați trecură prin gaura din perete.

Înăuntru, găsiră două culoare înguste de rafturi cu saci mari şi containere de depozitare de diferite dimensiuni. O serie de mici guri de aerisire din tavan erau singura sursă de iluminare a structurii, dar era suficientă pentru a le permite să vadă o uşă glisantă de pe peretele opus.

Mirosul era îngrozitor. Strâmbându-şi nasul, Nuru îşi dădu seama că venea de la saci. Erau cu îngrăşământ.

Knuckles aruncă o privire prin gaură.

— Văd cinci nave de luptă, spuse el. Aşteaptă. Una aterizează.

Priviră cum una dintre navele droide îşi reconfigura aripile, desfăşurându-le şi extinzându-le în picioare lungi, cu vârfuri ascuțite, în timp ce încetinea propulsoarele. Abia atinsese pământul când picioarele începură să îi alunece, făcând-o să se dezechilibreze şi să se prăbuşească cu un zgomot puternic pe solul denivelat şi îmbibat de ploaie.

— Ce s-a întâmplat? întrebă băiatul, auzind zgomotul de afară.

— Aşteaptă, spuse Knuckles.

Droidul se ridică, pivotă pe un picior, apoi îşi porni propulsoarele în timp ce se transforma din nou în configurația de zbor şi naviga pe cerul furtunos. Celelalte nave de luptă se înălțară după el.

— Se retrag, raportă Knuckles în timp ce se îndepărta de perete. Pământul e prea alunecos pentru ca ei să aterizeze, cel puțin pentru moment.

— Se vor întoarce în curând, spuse Breaker. Şi dacă vor stabili că am scăpat din capsulă, clădirea asta va fi primul loc în care vor căuta. Nu putem rămâne aici.

Chiar atunci se auzi o voce mecanică.

— Alertă intrus!

Grupul se întoarse pentru a vedea un droid de securitate mic şi sferic ieşind de pe unul dintre coridoare şi plutind în aer în fața lor. Droidul era un model vechi, cu o antenă îndoită, iar repulsorul său compact şuiera în timp ce se apropia. Concentrându-şi receptorii foto murdari asupra intruşilor, droidul spuse:

— Nu sunteți autorizați să fiți…

— Opreşte-te, droidule, spuse Breaker. Avem autorizație. Arată-i, Chatterbox.

Chatterbox îşi roti puşca blaster în mâini, apucând-o de țeavă şi o azvârli cât de tare putu spre droidul care plutea. Patul puştii se izbi de droid, spulberându-l în aer. Resturile căzură pe podea, iar băiatul fu surprins de acțiunea violentă a clonei.

— De ce ai făcut asta? spuse Jediul. Droidul ar fi putut să ne ajute!

— Nu ne puteam asuma riscuri, spuse Knuckles. Oficial, nu suntem pe această planetă. Acel droid ar fi putut să ne compromită misiunea.

— Misiunea este deja compromisă, spuse Breaker. Gândiți-vă la asta. Capsulele de salvare ale cargobotului nostru au fost sabotate. Şi în momentul în care am ieşit din hiperspațiu, navele de luptă erau pregătite să tragă în noi.

În mod neaşteptat, Chatterbox fu cel care vorbi în continuare:

— Cineva ne-a întins o cursă.

Apoi întoarse încet capul pentru a privi spre băiatul care îşi scutura roba udă.

— Păcat că am aruncat masca aia respiratorie, spuse băiatul. Chiar pute aici.

Knuckles şi Breaker îşi întoarseră propriile capete pentru a urma privirea lui Chatterbox. Toți cei trei soldați îşi țineau puştile blaster în aşa fel încât țevile să fie îndreptate spre tavanul depozitului, dar îşi schimbară uşor greutatea în armură, pregătindu-se pentru neprevăzut în timp ce îl studiau pe băiat. Deşi clonele fuseseră antrenate să-şi servească şi să-şi asculte Comandanții Jedi, ştiau, de asemenea, că cel mai mare duşman al lor, liderul Separatist, Contele Dooku, era un fost Jedi. Ei nu excludeau posibilitatea ca Dooku să aibă aliați secreți în Ordinul Jedi.

Băiatul tocmai încerca să stoarcă apa de pe mânecile robei sale când îşi dădu seama că soldații se uitau la el.

— Ce s-a întâmplat? întrebă el.

Când nu îi răspunseră imediat, făcu un pas precaut înapoi şi călcă din greşeală pe un fragment din vechiul droid de securitate pe care îl distrusese clona cea mai puțin vorbăreață. Privindu-l cu atenție pe băiat, Knuckles îşi simți muşchii încordându-se.

— După felul în care ai mânuit sabia, spuse el, cu o voce remarcabil de calmă, nu ne îndoim că eşti Jedi. Dar putem să te întrebăm ce anume făceai pe cargobot?

Capitolul 6

Tânărul Jedi nu se temu de cei trei soldați. Era chiar încrezător că putea să scape de ei sau să îi dezarmeze pe toți trei dacă era necesar. Dar fu surprins de cât de repede se schimbaseră manierele lor.

Când cargobotul fusese atacat, îl salvaseră fără să pună întrebări. Acum, chiar dacă căştile le ascundeau fețele, le simțea privirile care îl fixau cu o suspiciune intensă.

— Credeți că sunt cumva responsabil pentru ceea ce s-a întâmplat? spuse el.

— N-am spus asta, zise Knuckles, cu trupul nemişcat ca o statuie. Am întrebat doar... Ce făceai pe cargobot?

Băiatul rămase foarte nemişcat, ținându-şi ochii fixați pe vizorul lui Knuckles. În timp ce ploaia răpăia pe acoperişul din plastoid de deasupra capetelor lor, spuse:

— M-am strecurat la bordul cargobotului chiar înainte să părăsiți Coruscantul. Maestrul meu a vrut să rămân la Templu, dar... am avut o presimțire că ceva ar putea merge prost. Speram să-l ajut.

— Poți dovedi această afirmație? întrebă Knuckles.

Pusese întrebarea în mod politicos, dar tot suna ca o provocare. Înainte ca băiatul să poată răspunde, Breaker observă ceva la mică distanță în spatele băiatului. Gândind repede, spuse:

— Generalul Ambase mi-a spus că ucenicul său era Heckle Wiriest. Tu eşti acela?

— Care Heckle? spuse Nuru, confuz, scuturându-şi capul. Îmi pare rău, nu. Adică... nu-mi pot imagina de ce ți-a spus asta Maestrul Ambase. Eu sunt ucenicul lui. Numele meu este Nuru Kungurama.

— Tocmai ai trecut testul, spuse Breaker în timp ce îşi relaxa strânsoarea pe puşca blaster. Întorcându-se spre ceilalți, spuse: Garantez pentru el. Generalul mi-a spus mai devreme numele lui Kungurama. A pretins că a simțit prezența ucenicului său pe navă.

Dar şi Knuckles era de asemenea confuz.

— Test? spuse el. Cine e Heckle Wiriest?

— Tocmai am observat cuvintele de pe geanta aia de acolo, spuse Breaker, arătând spre o pungă galbenă pe care scria *Îngrăşământ Heckle Wiriest* aflată pe un raft din spatele lui Nuru.

Knuckles şi Chatterbox se relaxară şi ei imediat.

— A fost un mod inteligent de a te asigura că băiatul spune adevărul, Breaker, spuse Knuckles.

— Ei bine, spuse băiatul, ai fi putut să mă întrebi cum mă cheamă. Ți-aş fi spus... Breaker?

Breaker aprobă din cap.

— Ăsta sunt eu. Făcu un gest către ceilalți. El este Knuckles. El e Chatterbox.

— Îmi pare rău că te-am chestionat aşa, Comandante Nuru, spuse Knuckles. Trebuia doar să ne asigurăm că eşti cine spui că eşti.

— Bineînțeles, spuse Nuru oarecum precaut. Acum, nu ştiu care a fost

misiunea voastră, dar... Breaker, tu eşti cel care a reconectat capsula pentru a ne salva, nu-i aşa?

— Afirmativ.

— Există vreo modalitate de a contacta capsula Maestrului meu sau de a trimite un mesaj la Templul Jedi?

Breaker clătină din cap.

— Căştile noastre au comunicații de lungă distanță, dar nu funcționează. Chiar dacă ar fi funcționat, nu ar fi putut transmite până la Templu. În ceea ce priveşte misiunea noastră, am fost desemnați să-l ajutăm pe Generalul Ambase să afle dacă o companie numită *KynachTech* a furnizat în mod deliberat piese pentru o navă de luptă Separatistă.

— Dar acum, că Maestrul meu a dispărut, spuse Nuru, mă veți ajuta să-l găsesc. Nu-i aşa?

Breaker se uită la Knuckles şi Chatterbox, apoi îşi întoarse privirea spre Nuru.

— În circumstanțe obişnuite, Comandante, asta ar fi prima noastră prioritate. Dar această misiune a fost compromisă. Nici măcar nu ştim dacă cealaltă capsulă a ajuns pe planetă. Trebuie să găsim o cale să contactam Templul Jedi şi să chemăm întăriri.

— Maestrul meu este încă în viață, spuse Nuru. Ştiu asta.

— Cum? Simțurile tale îl detectează?

Nuru tăcu pentru o clipă, apoi spuse:

— Nu, nu-l simt. Dar Maestrul Ambase trebuie să fi supraviețuit. Ştiu că ar fi găsit o cale.

— Vom discuta asta mai târziu, spuse Knuckles cu fermitate. Dacă ne aflăm undeva în apropierea acestei clădiri când se vor întoarce acele nave de luptă, suntem ca şi morți. Dar nu putem fi văzuți umblând cu armura pe noi. Se uită la Breaker şi Chatterbox. Trebuie să ne camuflăm.

Chatterbox duse la cel mai apropiat raft, luă o pungă de îngrăşământ şi îi goli conținutul pe podea. Ceea ce făcu în continuare, îl făcu pe Nuru să tresară.

* * *

Afară încă ploua în timp ce cele patru siluete cu glugă se îndepărtau de magazia de pe Kynachi. Cea mai mică siluetă încerca să păstreze distanța față de ceilalți.

— Bine gândit, Chatterbox, spuse Knuckles în timp ce mergeau de-a lungul marginii unei ferme care se afla dincolo de magazie. Sacii ăştia tăiați fac nişte robe cu glugi foarte bune. Arătăm exact ca nişte refugiați sau ca nişte muncitori ambulanți.

— Arătați mai degrabă ca trei saci de îngrăşământ purtând cizme de soldat clonă, spuse Nuru. Într-adevăr, trupele rămăseseră complet blindate sub sacii urât mirositori şi îşi purtau la vedere puştile blaster. Dacă aveți noroc, lumea v-ar putea confunda cu nişte vânători de recompense masivi.

— Nu e nimic în neregulă cu masivitatea, spuse Knuckles.

Nuru strâmbă din nas.

— Tu chiar puți.

— Nici ăsta nu e un lucru rău. Lumea va sta departe de noi.

— Lumea? spuse Nuru, dându-şi ochii peste cap. Şi microbii vor sta departe de voi!

— Chiar mai bine, spuse Knuckles.

Ajunseră la marginea unei zone împădurite, apoi înaintară în ea. Nuru aruncă o privire la Breaker şi spuse:

— Soldații care se aflau în capsula de salvare a Maestrului meu. Îi cunoşteai bine pe toți?

— Chatterbox şi cu mine am mai servit doar cu unul dintre ei, cel pe care îl numim Sharp.

— Eu am servit cu ceilalți, spuse Knuckles. Trueblood, Close-Shave, Dyre şi No-Nines. Toți oameni buni. De ce întrebi?

— Mă întrebam şi eu, spuse Nuru. Mi se pare interesant modul în care vă deosebiți cu toții. Adică, sunteți identici. Cum vă dați seama cine este cine?

— Cu multă atenție, spuse Knuckles, zâmbind în spatele căştii.

Nuru nu-şi putu da seama dacă Knuckles glumea. Înainte să poată comenta, auzi un zgomot deasupra capului.

— Nave de luptă droide! spuse el. Se întorc!

Nuru şi clonele se feriră şi se adăpostiră în spatele unui grup de copaci. Aruncară o privire înapoi spre locul de unde veniseră, dincolo de copacii care creşteau la marginea exterioară a fermei. Deşi poziția lor împiedica orice vedere a capsulei de salvare abandonate, puteau vedea încă magazia care le servise drept refugiu temporar. O clipă mai târziu, navele apărură la vedere, coborând din nori.

Navele de luptă se echilibrară, apoi survolară zona de dincolo de magazie, unde se prăbuşise capsula de salvare. Întorcând privirea de la navele de luptă, Breaker se uită spre Nuru şi spuse:

— Nu le va lua mult timp să-şi dea seama că am plecat. Ar trebui să continuăm să ne mişcăm…

— Uite! spuse Nuru.

Breaker urmări privirea lui Nuru pentru a vedea navele de luptă îndepărtate lansând salve laser spre suprafața planetei. Dincolo de magazie, un penaj de foc şi fum se ridică şi înflori. În ciuda distanței, strălucirea exploziei fu atât de puternică încât Nuru îşi miji ochii roşii. Abia trei secunde mai târziu, sunetul exploziei ajunse la urechile sale sub forma unei serii de trosnete în rafale.

Navele de luptă continuară să se învârtă în cerc încă un minut, apoi se retraseră, lăsând dâre subțiri de fum pe cer în timp ce se îndreptau spre sud. Când nu mai puteau fi văzute, Knuckles se uită la Chatterbox şi murmură:

— Cred că se poate spune că au distrus capsula.

Chatterbox aprobă din cap. Ridicându-se din ascunzătoarea lor din spatele copacilor, Breaker se uită înapoi la Nuru şi spuse:

— Gata să mergem mai departe, domnule?

— Da. Nuru îşi ridică privirea spre dârele de fum ale navelor de luptă care plecaseră. Sper doar ca Maestrul meu să fie în regulă.

— Nu vă faceți griji, spuse Knuckles. Este pe mâini bune.

Capitolul 7

— Generale Ambase? spuse Sharp în timp ce clipea.

Soldatul clonă nu putea vedea nimic, doar întuneric. Din cauza presiunii de pe pieptul său blindat şi a modului în care îi erau îndoiţi genunchii, bănui că încă era legat cu centura în scaunul său din capsula de salvare. Din cauza gravitaţiei constante dar dezechilibrate, simţi, de asemenea, că naveta nu mai cădea, că se oprise undeva.

Capul său cu cască se simţea greu, iar în gură avea un gust amar. Ducându-şi mâinile la guler pentru a putea verifica garniturile de presiune, îşi dădu seama că şi braţele i se simţeau grele. Degetele înmănuşate ale lui Sharp apucară ceva neaşteptat, o foaie de ţesătură flexibilă care părea că se înfăşura peste el. Scoţându-şi-o de pe cap, văzu prin vizieră că strângea în braţe o pătură izolantă. Unul dintre compartimentele de depozitare ale capsulei se deschisese şi împrăştiase pături şi alte provizii de urgenţă.

Întorcându-şi uşor capul, cercetă interiorul întunecat al capsulei. Niciunul dintre comutatoarele sau luminile de control ale capsulei nu erau aprinse, iar consola principală era distrusă. Un fascicul subţire de lumină se revărsa prin vizorul capsulei, care era înclinată în sus, spre un cer gri. Sharp putea distinge formele celor cinci pasageri – patru colegi de trupă şi liderul lor Jedi, toţi nemişcaţi în scaunele lor.

Capul lui Ring-Sol Ambase era aplecat într-o parte, cu masca respiratorie de urgenţă fixată pe jumătatea inferioară a feţei.

— Generale Ambase! spuse Sharp în timp ce-şi scotea centura de siguranţă.

Odată eliberat, întinse mâna spre Ambase, punându-şi uşor vârfurile degetelor înmănuşate pe gâtul bărbatului. Se trezi ţinându-şi răsuflarea în timp ce îi căuta pulsul. Chiar atunci, clona pe nume Dyre se mişcă pe scaunul ei de lângă Ambase. Dyre îşi înclină capul pe spate pentru a se uita la Sharp. Părând ameţit, spuse:

— Generalul! Este…

— Este în viaţă, spuse Sharp, îndepărtându-şi vârfurile degetelor de pe gâtul lui Ambase.

— Ce s-a întâmplat? spuse Dyre, ameţit, în timp ce-şi desfăcea centura de siguranţă.

— Am aterizat.

— Toţi am… leşinat?

Sharp aprobă din cap, iar mişcarea uşoară îl făcu să ameţească.

— Senzorii capsulei… sunt deconectaţi. Cred că… există o scurgere de gaz.

Smulse rapid masca respiratorie de pe faţa lui Ambase.

— Ce faci?! spuse Dyre.

— Alimentarea noastră cu aer… este stricată, spuse Sharp. S-ar putea să fie toxică.

În timp ce Sharp se îndrepta spre butonul de control de lângă trapă, Dyre spuse:

— Stai! Nu ştim… Putem respira ce este acolo?

— Dacă am aterizat pe Kynachi… vom respira, spuse Sharp. Dacă nu, suntem

morți.

Apăsă pe buton şi porni trapa, care se deschise cu un şuierat exploziv. Aerul proaspăt şi rece inundă capsula, urmat de un firicel de apă. Sharp aruncă o privire prin trapă şi comentă.

— Plouă.

— Trebuie să fie Kynachi, spuse Dyre. Ai idee în ce regiune suntem?

— Niciuna, spuse Sharp în timp ce îşi scotea casca şi inspira adânc aer.

Arătând spre consola de control distrusă, Dyre spuse:

— Nu are rost să căutăm răspunsuri acolo.

Chiar în acel moment, Trueblood, Close-Shave şi No-Nines începură să se agite în scaunele lor. Sharp aruncă o privire către Dyre şi spuse:

— Verifică-i în timp ce eu arunc o privire afară.

Sharp îşi puse casca la loc pe cap, îşi pregăti puşca blaster, apoi se strecură uşor prin trapă. Ploaia bătu în armura lui în timp ce cobora pe solul dur. Capsula zdrobită se oprise pe o porțiune lungă şi îngustă de pământ care se afla sub două trepte abrupte şi stâncoase. Un şuvoi superficial de apă de ploaie curgea peste picioarele lui Sharp şi străbătea lungimea defileului, care era presărat cu pietre mari, ovoidale. Deasupra lui, tot ce putea vedea din cer era o fâşie lungă şi amenințătoare de nori gri, mărginită de vârfurile stâncilor de pe ambele părți.

Din educația sa de pe Kamino, era sigur că se afla pe fundul unui râu antic. Îşi reglă senzorii căştii, scană zona şi confirmă că cel mai apropiat perete de stâncă avea o înălțime de cincisprezece metri. Privind în amonte, văzu o serie de lespezi eşalonate de-a lungul peretelui din stânga sa, părând numai bune pentru a fi folosite la urcare.

Clic-clac.

Sunetul veni de la patru metri în stânga lui Sharp. Se întoarse repede, învârtind puşca pentru a ținti în direcția generală a zgomotului. Se trezi că ținteşte spre o creatură mică ce stătea lângă o baltă de pe solul stropit de ploaie. Era un artropod cu corp segmentat. Două antene se prelungeau din capul său contondent, iar exoscheletul său, blindat în mod natural, avea o culoare prăfuită care se amesteca uşor cu rocile din jur. Stătea pe patru picioare zvelte şi ridica un număr egal de brațe cu vârfuri în formă de cleşte. Fără vreun avertisment, îşi flexî cleştii.

Clic-clac.

Creatura păru relativ inofensivă, dar Sharp îşi ținu puşca îndreptată spre ea în timp ce făcea un pas înainte. Aceasta reacționă alunecând în lateral, scoțând un sunet de lovire pe pământ în timp ce se deplasa în aval, departe de Sharp. Când ajunse la o stâncă care se afla la aproximativ treizeci de metri de capsulă, se ascunse în spatele ei şi dispăru. Deoarece creatura nu părea să reprezinte nicio amenințare. Sharp îşi puse puşca pe umăr şi urcă înapoi în capsulă. Constată că Dyre le scosese cu grijă căştile celorlalți trei soldați. Trueblood, Close-Shave şi No-Nines se uitară la Sharp când intră, cu apa de ploaie picurându-i-se de pe armură.

Dând din cap spre soldații reînviați, Dyre spuse:

— Sunt în regulă. Doar puțin fără aer. Nu au oase rupte.

— Am aterizat într-o râpă, spuse Sharp în timp ce-şi scotea casca. Pereții sunt abrupți. S-ar putea să fim oarecum greu de găsit cât timp plouă, dar suntem expuşi de sus.

— Ai văzut ceva neobişnuit?

— O mică formă de viață. Un crustaceu cu patru cleşti.

— Inofensiv?

— A fugit. Părea să se teamă de mine.

Dyre zâmbi.

— Mai bine aşa decât invers.

Close-Shave îşi scutură capul şi murmură:

— Craniul meu... parcă ar fi plin de pietre.

— O să treacă, spuse Sharp. Continuă să respiri adânc. Nu sunt sigur ce s-a întâmplat, dar cred că navele de luptă atacatoare au rupt un furtun de gaz din sistemul de susținere a vieții din capsula noastră.

Îşi întoarse privirea spre corpul inconştient al lui Ambase.

Trueblood urmări privirea lui Sharp şi spuse:

— De ce nu şi-a revenit Generalul?

— Habar n-am, spuse Sharp, dar ar putea fi din cauză că fiziologia lui nu este aceeaşi cu a noastră. Noi suntem diferiți.

— Poate că nu doar diferiți, spuse Dyre. Îşi bătu pumnul drept în dreptul plăcii toracice şi adăugă: Poate că suntem mai duri.

Sharp îşi îndreptă privirea spre Dyre.

— Mă îndoiesc că ai fi spus asta dacă ofițerul nostru superior ar fi fost conştient.

— Îmi pare rău, spuse Dyre. Nu am vrut să fiu lipsit de respect. Speram doar să ridic moralul.

— Păstrează discursurile de încurajare pentru după ce vom distruge tinichelele care ne-au doborât.

No-Nines se încruntă.

— Acea ambuscadă nu putea fi un accident. Droizii ne aşteptau pe orbită. De unde au ştiut când vom ajunge?

— Poate că ni s-a întins o cursă, spuse Trueblood. Poate că cineva ne-a sabotat capsula.

— Mă tem că va trebui să păstrăm şi speculațiile pentru mai târziu, spuse Sharp în timp ce descuia catarama scaunului lui Ambase. Probabil că droizii ne caută. Dacă rămânem pe loc, această capsulă va fi sicriul nostru.

Glisă înapoi perna scaunului pentru a dezvălui compartimentul de depozitare. Acesta conținea o serie de provizii, inclusiv o trusă medicală de urgență, un cort impermeabil şi o targă pliabilă. Soldații îşi puseră căştile. No-Nines, Trueblood şi Close-Shave ieşiră cu armele lor, lăsându-le lui Sharp şi Dyre mai mult spațiu de manevră în interiorul capsulei. Sharp îşi prinse trusa medicală la centură, alături de două grenade. Dyre întinse targa într-o poziție fixă şi îi sprijini capătul superior afară prin trapă. Îl înfăşurară pe Ambase în pături, îl fixară pe targă şi îl acoperiră cu o parte din cort pentru a-l menține uscat. Jediul inconştient nu scoase niciun sunet şi nu mişcă niciun muşchi în timp ce era tras afară, în ploaie.

Brancardierii, Sharp şi Dyre, se îndepărtară de capsulă, mergând cu grijă pentru a nu aluneca pe pietrele ovoidale. În timp ce No-Nines îşi ținea vizorul îndreptat în amonte, iar Close-Shave privea în aval, Trueblood îşi coborî privirea dinspre cer pentru a-i privi pe Sharp şi Dyre, când se opriră lângă el.

— Încotro? întrebă Trueblood.

Sharp îşi înclină casca spre dreapta şi toți soldații începură să meargă în amonte. Când ajunseră la seria de lespezi pe care le văzuse mai devreme, Sharp se

opri, iar ceilalți făcură la fel. Sharp se uită la No-Nines şi spuse:

— Urcă în vârf, cercetează zona şi raportează.

Puştile soldaților erau echipate pentru a trage nu numai cu proiectile de plasmă energizată, ci şi cu cabluri de ascensiune care se terminau cu cârlige de prindere. No-Nines îşi ridică puşca şi trase, lansând cablul puştii sale în sus. Cârligul de prindere se agăță de lespedea din vârful stâncii, apoi No-Nines îşi setă arma pentru a înfăşura încet cablul. Apucând puşca cu ambele mâini şi ținându-i țeava îndreptată spre cer, plantă un picior pe perete şi apoi începu să escaladeze fața stâncii.

În timp ce No-Nines urca şi ploaia continua să cadă, Dyre îşi ajustă mâinile pe mânerele tărgii. Uitându-se la Sharp, spuse:

— Din câte ştim, acolo sus ne poate aştepta o armată de droizi. Poate ar fi mai sigur să rămânem în râpă asta. Dacă găsim vreo lespede mai mare sau o peşteră, am putea să ne adăpostim până când…

Clic-clac.

Zgomotul veni din spate, de lângă capsula de salvare abandonată. Răspunzând la zgomot, Sharp şi Dyre ținură strâns targa în timp ce întorceau capul, iar Close-Shave şi Trueblood se întoarseră repede cu puştile blaster pregătite.

No-Nines auzise şi el zgomotul de pocnituri şi se opri să se uite în jos. Toți soldații zăriră o creatură cu patru cleşti care se afla la aproximativ trei metri de capsulă. Una dintre antenele creaturii tresări.

Păstrându-şi vocea joasă, No-Nines spuse de sus:

— Toată lumea e în regulă?

Dyre răspunse cu un gest afirmativ al mâinii, iar No-Nines îşi reluă ascensiunea. Păstrându-şi privirea pe creatură, Dyre spuse:

— Sharp, asta e chestia pe care ai văzut-o mai devreme?

— Nu sunt sigur, spuse Sharp. Pare… mai mare.

Un sunet zgomotos veni dinspre râu. Dintr-o dată, zeci de pietre ovoidale se mişcară singure, ridicând jeturi de apă în timp ce se rostogoleau şi întindeau apendicele cu cleşti în vârfuri pentru a dezvălui că nu erau deloc pietre.

Clic-clac, clic-clac, CLAC, CLAC, CLAC!

Zgomotul răsună puternic prin râpă.

— Ce naiba? spuse Trueblood.

Păstrându-şi vocea calmă, Dyre spuse:

— Calmați-vă, băieți. S-ar putea ca ei să-şi apere doar teritoriul, iar dacă tragem am putea alerta inamicul asupra locației noastre…

O undă tunătoare înecă brusc cuvintele lui Dyre, iar întregul pârâu erupse violent. Soldații rămaseră nemişcați în timp ce sute de forme ovale se mişcară ca un val, iar apoi se transformară, desfăşurându-se rapid în crustacee cu cleşti.

Unele dintre creaturi se aflau chiar sub capsula de salvare goală, iar acestea se zbăteau şi se ondulau cu o asemenea forță încât capsula începu să se balanseze înainte şi înapoi pe spatele lor cu cochilii groase. Această acțiune fu urmată de sunetul urât al metalului zdrobit şi sfărâmat.

— Uită-te la ei! spuse Close-Shave. Sfâşie capsula de parcă ar fi o gustare!

Cele mai apropiate creaturi pocniră amenințător din cleşti spre soldați.

— Ce-a fost discuția aia despre statul în râpă fără să tragem? spuse Trueblood.

— Aia e istorie, chicoti Dyre.

Mai multe creaturi alunecară în față. Close-Shave şi Trueblood traseră în solul din fața lor, încercând să împingă creaturile înapoi. Trei dintre monştri nu se opriră şi fură împuşcați pe loc, lăsând surprinzător de puțin sânge. Celelalte creaturi se opriră doar pentru o clipă, apoi se năpustiră din nou înainte.

Sharp îşi întoarse gâtul pentru a-l vedea pe soldatul de pe stâncă.

— No-Nines! Mişcă-te mai repede!

No-Nines urcă mai repede, cablul său retrăgându-se în puşcă cu fiecare pas.

Trueblood şi Close-Shave continuară să tragă în creaturi, în timp ce Sharp şi Dyre stăteau cu fața la perete şi sprijineau targa de centurile lor utilitare, ceea ce le permitea fiecăruia dintre ei să se agațe de targă cu o mână, lăsând cealaltă mână liberă pentru a-şi scoate puştile. Îşi ridicară armele şi traseră în acelaşi timp, trimițând cablurile de ascensiune pe lângă No-Nines, spre lespedea cea mai de sus.

În clipa în care Sharp şi Dyre simțiră că se prind cârligele, îşi repoziționară rapid corpurile, apropiindu-se mai mult unul de celălalt şi deplasând targa astfel încât Ambase să stea între lor. Apoi, fiecare dintre ei îşi mută ambele mâini pentru a prinde puştile şi începură să îl urmeze pe No-Nines în sus pe stâncă, purtându-l pe Ambase cu ei.

No-Nines ajunse în vârful stâncii, lăsându-şi cârligul de prindere să intre la loc sub capătul țevii puştii sale. Întorcându-se repede, îşi înclină arma în jos în timp ce privea dincolo de Sharp şi Dyre care urcau, pentru a-i vedea pe Trueblood şi Close-Shave retrăgându-se spre perete. Trueblood şi Close-Shave spulberau tot ce mişca în fața lor. No-Nines nu era sigur câte focuri de armă trăseseră deja, dar, din punctul său de vedere, ştia că nu ar fi rezistat nici două secunde dacă s-ar fi oprit să reîncarce cu pachete de energie proaspete. Ținti şi începu să apese pe propriul trăgaci.

Trueblood şi Close-Shave văzură noua ploaie de proiectile energetice care coborî de sus şi lovi creaturile care se apropiau. Profitând de tirul lui No-Nines, îşi ridicară puştile pentru a-şi lansa cablurile de ascensiune pe lângă Sharp şi Dyre, care se aflau aproape în vârful stâncii. În clipa în care se prinseră cârligele, Trueblood şi Close-Shave începură să-i urmeze pe ceilalți pe perete. Creaturile pocneau vicios din cleşti pe urmele lor. Înainte ca soldații să poată răsufla uşurați, creaturile năvăliră spre baza stâncii şi începură să se îngrămădească unele peste altele.

Trueblood simți o gheară lovindu-i partea din spate a piciorului stâng şi aruncă o privire în jos pentru a vedea creaturile care urcau şi treceau unele peste altele pentru a ajunge la el şi la Close-Shave. În timp ce No-Nines continua să tragă de sus, Trueblood îşi învârti un picior pentru a lovi în grămada de creaturi care se ridicau.

— Continuați să vă mişcați! strigă Close-Shave.

Atât Sharp, cât şi Dyre îşi păstrară privirea înainte, ignorând ploaia care le lovea vizierele, în timp ce mențineau un ritm sincronizat de urcare pe faleză. Ştiau că un singur pas greşit putea dezechilibra targa pe care o purtau şi îl putea trimite pe Ambase să se prăbuşească spre moarte.

— No-Nines! spuse Dyre printre dinții încleştați. Dă-ne o mână de ajutor!

No-Nines îşi mută puşca într-o mână şi continuă să tragă în timp ce cobora într-un genunchi pe lespedea de deasupra lui Dyre şi Sharp. Îşi întinse mâna liberă pentru a apuca marginea tărgii şi trase, luând-o cu el pe lespede. O clipă mai târziu, Dyre şi Sharp se ridicară cu greu lângă No-Nines şi se prăbuşiră lângă targă.

Ținându-şi în continuare puşca într-o mână, No-Nines continuă să tragă în jos, spre grămada tot mai mare de crustacee de sub Close-Shave şi Trueblood, tocmai când grămada se umflă brusc, ducând creaturile mai sus.

No-Nines smulse o grenadă de la centură, o armă şi o lăsă să cadă pe lângă Close-Shave şi Trueblood. Soldații care urcau văzură acțiunile lui No-Nines şi urcară şi mai repede. Grenada ricoşă pe spatele mai multor creaturi înainte să explodeze. Explozia incineră cele mai apropiate creaturi şi pulveriză alte câteva zeci, iar unda de şoc îi lansă pe Close-Shave şi Trueblood în sus. Se răsuciră prin aer, orientându-se pentru a ateriza pe lespede lângă No-Nines, şi se prăbuşiră greoi, dar nevătămați.

O coloană de fum se ridica de la baza stâncii. Creaturile supraviețuitoare scoaseră un țipăt oribil în timp ce fugeau, alunecând înapoi în umbrele prăpastiei.

Fumul încă se ridica în timp ce No-Nines se întorcea pe lespede. Îi văzu pe Sharp şi Dyre îngenuncheați lângă targă, verificându-l pe Jediul încă inconştient, în timp ce Trueblood şi Close-Shave se ridicau în picioare. Apoi văzu şi altceva.

— Se apropie.

O escadrilă de nave de luptă droide vulturi Separatiste coborî din norii de ploaie, îndreptându-se spre soldați.

— Explozia trebuie să-i fi atras! spuse Close-Shave.

— Nu ne putem retrage în râpă, spuse Trueblood. Sunt prea multe chestii din alea acolo jos.

Dyre chicoti.

— Oricum, niciodată nu mi-a plăcut să mă retrag. Îşi verifică pachetul de muniție al puştii sale blaster şi adăugă: Să vină droizii.

— Trebuie să îl protejăm pe General, spuse Sharp, în timp ce navele de luptă se apropiau. Arătă spre o stâncă aflată la douăzeci de metri distanță. Haideți.

Sharp, Dyre, Trueblood şi No-Nines folosiră fiecare câte o mână pentru a prinde targa în timp ce îşi țineau puştile în cealaltă mână. Îl ridicară pe Ambase şi alergară spre stâncă. Close-Shave alergă după ei, dar rămase cu ochii pe vulturii care se apropiau.

Soldații încă fugeau spre stânci atunci când droizii vulturi deschiseră focul.

Capitolul 8

Nuru, Breaker, Knuckles şi Chatterbox merseră prin pădure până când ajunseră în vârful unui deal care oferea o privelişte amplă asupra regiunii învăluite de ploaie. Knuckles dădu la o parte gluga robei sale improvizate şi îşi coborî macrobinoclul peste vizor pentru a scruta zona prin ploaie.

— Pe acolo, spuse el, arătând cu degetul. O aşezare. Fără trafic aerian.

Breaker se întoarse cu faţa spre Nuru şi spuse:

— Generalul Ambase ne-a informat că Kynachi a încetat să permită vizitatori pe lumea lor acum zece ani. Portul spaţial este cea mai populată zonă, dar indiferent unde am merge, este posibil să atragem atenţia doar pentru că suntem străini.

— Ce ar trebui să facem? întrebă Nuru.

— Tu eşti Jedi, spuse Knuckles. Tu ne spui.

Nuru fu surprins de cuvintele lui Knuckles. Îşi dădu brusc seama că soldaţii îl priveau nu ca pe un băiat, ci ca pe noul lor Comandant. Se gândi pentru o clipă, apoi spuse:

— Ei bine, nu cred că ar trebui să intrăm cu toţii în aşezare în acelaşi timp. Voi intra cu unul dintre voi.

— Care dintre noi? întrebă Breaker.

— Tocmai te-ai oferit voluntar, spuse Nuru. Îţi poţi păstra pistolul blaster sub chestia aia pe care o numeşti robă, dar vei fi mai puţin vizibil fără puşcă şi cască.

— Ce ar trebui să facem eu şi Chatterbox? spuse Knuckles.

— Să ne păziţi spatele, spuse Nuru. Staţi aproape de mine şi de Breaker, dar nu prea aproape.

— Aşa vom face, spuse Knuckles.

Chatterbox aprobă din cap.

Breaker îi înmână puşca lui Knuckles, apoi îşi trase la loc gluga şi îşi scoase casca. În timp ce ploaia îi bătea pe capul gol, spuse:

— Comandante Nuru, nu vreau să par nepoliticos, dar... cred că tu vei fi cel care ar putea atrage cea mai multă atenţie. Ştiu puţine lucruri despre Kynachi, dar din ceea ce mi-a spus Generalul Ambase despre populaţia indigenă, bănuiesc că fiinţele cu ochi roşii şi piele albastră ca tine sunt destul de neobişnuite.

— Eu sunt un Chiss, spuse Nuru fără menajamente. Chissii sunt neobişnuiţi în cea mai mare parte a galaxiei. Dar voi face tot posibilul să trec neobservat.

Îşi ajustă gluga pentru a-şi ascunde cea mai mare parte a feţei.

— Dacă ne întreabă cineva cum am ajuns pe Kynachi? spuse Breaker.

— Ai încredere în mine, Breaker, spuse Nuru. La cum miroşi acum, nimeni nu se va apropia suficient de mult ca să întrebe.

* * *

— Nu prea primim străini pe aici, spuse unul dintre cei doi tineri care blocă brusc uşa postului comercial în care Nuru şi Breaker tocmai se pregăteau să intre.

— Da, spuse complicele bărbatului. Mai ales străini care miros a rahat.

Ploaia se transformase în burniță în momentul în care Nuru şi Breaker ajunseră la aşezare, o aglomerare de clădiri vechi şi ponosite, cu ferestre mici. Majoritatea clădirilor erau făcute din noroi copt, dar unele aveau adăugiri din plastoid ieftin. În ciuda vremii, în fața punctului comercial al aşezării, unde vânzătorii vindeau mâncare şi alte bunuri din căruțe acoperite cu prelate, se aflau câteva zeci de nativi Kynachi.

Nuru şi Breaker speraseră să adune informații la postul comercial înainte ca cei doi bărbați să-i oprească. Bărbații purtau haine ponosite şi aveau o respirație urât mirositoare. Nuru observă, de asemenea, că ambii aveau părul remarcabil de auriu. Unul dintre bărbați avea o mustață aurie. Celălalt avea o cicatrice pe podul nasului.

Breaker îşi prinsese casca de placa de armură din spatele umărului stâng, iar aceasta se umfla sub haină în partea superioară a spatelui.

— Sunt fermier, spuse Breaker, sperând că acea explicație va fi suficientă pentru a explica mirosul urât al robei sale. Adică, am fost fermier. Îmi caut de lucru.

— Ei bine, *domnule*, mie mi se pare că eşti cocoşat, spuse bărbatul cu mustață. Şi tocmai ți-ai adus cocoaşa în locul nepotrivit. Nu ați văzut semnul de pe drumul spre oraş? Scrie: *NU SUNT PRIMIȚI FERMIERII CARE MIROS A RAHAT*.

Bărbatul cu cicatrice rânji în acelaşi timp în care bărbatul cu mustață întinse mâna spre buzunar. Breaker tocmai era pe punctul de a face o mişcare care să îi rupă brațul bărbatului şi nasul celuilalt când Nuru spuse:

— Nu vrem probleme.

— Nu vrem probleme, repetă bărbatul mustăcios cu o expresie tâmpă în timp ce îşi scotea mâna din buzunar.

— Nu vrem probleme, spuse bărbatul cu cicatrice. Niciun fel de probleme.

Niciunul dintre ei nu avea habar că băiatul le manipula mințile.

— Trebuie să plecăm acum, spuse Nuru.

— Trebuie să plecăm, spuseră bărbații la unison, în timp ce se îndepărtau.

— A fost cât pe ce, spuse Breaker.

Nuru se uită la Breaker şi spuse:

— Chiar puți. Poate că ar trebui să aştepți afară în timp ce eu intru şi întreb...

— Hei! strigă o voce de femeie. Voi doi!

Nuru şi Breaker se întoarseră şi văzură o femeie care se îndrepta spre ei dinspre vânzătorii de mâncare. Purta un poncho din piele sintetică şi avea un set de ochelari de protecție înfăşurați strâns pe sub pălăria neagră de ploaie.

La fel ca bărbații care plecaseră, avea şi ea părul auriu, pe care îl tunsese scurt. În mâna stângă, ținea o pungă mare care conținea legume pe care tocmai le cumpărase de la un vânzător. În timp ce se apropia, spuse:

— Am observat că vă hărțuiau Wevil şi Namnats, şi tocmai veneam să văd dacă aveți nevoie de ajutor. Ce le-ați spus de i-ați făcut să se retragă aşa?

Se opri în fața lui Breaker, dar apoi simți mirosul robei lui şi făcu un pas înapoi.

— Poftim, doamnă? spuse Breaker.

— La naiba! spuse femeia, încercând să nu verse. Nu e de mirare că nesimțiții ăia v-au lăsat în pace. Te-ai rostogolit în ceva?

Breaker ridică din umeri.

— Sunt fermier.

Ea îi aruncă o privire sceptică.

— Dacă spui tu, zise ea. Dar mă uit mai bine, aş spune că sunteți foarte, foarte departe de casă.

— Ce vă face să credeți asta? spuse Nuru.

— Am ajuns să-i cunosc pe majoritatea celor de pe aici, dar nu-mi amintesc ca cineva să fi pomenit vreodată despre un băiat cu pielea albastră şi ochii roşii. Şi aş paria că, dacă v-ați trage glugile înapoi, aş vedea că niciunul dintre voi nu are părul auriu.

— Oh, spuse Nuru. Părul auriu este ceva obişnuit pe Kynachi?

Femeia strâmbă din nas.

— Băiete, tocmai ai spus o tâmpenie. Dacă nu ştii că mâncarea de pe Kynachi face ca părul majorității cetățenilor să devină auriu, înseamnă că abia ai ajuns şi nu ai un ghid turistic.

Nuru se întoarse spre Breaker şi spuse:

— Ştiai despre părul auriu?

— Am fost informat despre acest detaliu, aprobă Breaker din cap.

Nuru se încruntă.

— De ce nu mi-ai spus şi mie?

— Nu m-ai întrebat.

Femeia înclină capul, în timp ce ochii ei se plimbau între Breaker şi Num.

— Sunteți o pereche ciudată, spuse ea, apoi îşi fixă privirea pe băiat. După cum vorbeşti cu prietenul tău înalt de aici, am impresia că tu eşti cel care conduce.

— Nu fi ridicolă, spuse Breaker. E doar un băiat.

— Aşa este, spuse femeia. Şi unul care arată foarte neobişnuit. Întorcându-şi privirea spre Breaker, spuse: Spune-mi, ce treabă ai tu pe Kynachi?

— Ți-am spus deja, spuse Breaker. Sunt fermier.

— Da? Majoritatea fermierilor preferă o încălțăminte mai puțin neobişnuită.

Nuru aruncă o privire la armura albă, plină de noroi, care acoperea partea inferioară a picioarelor lui Breaker.

— Cred doar că sunt oarecum neobişnuit, spuse Breaker.

— Dar nu în întregime, spuse femeia. Eşti îmbrăcat la fel ca cele două umbre ale tale.

— Umbre? spuse Breaker. Nu ştiu despre ce vorbeşti...

— Sunt blocată pe Kynachi de aproape trei ani, îl întrerupse femeia, şi mi-am ținut ochii deschişi. La fel şi nasul. Nu am putut vedea fețele celor doi bărbați care v-au urmărit în oraş, dar hainele lor miros la fel de urât ca şi ale tale. L-am pierdut din vedere pe unul dintre ei, dar celălalt stă la pândă pe aleea din stânga postului comercial. Apoi se uită la Nuru şi spuse: Prietenul tău fermier nu este un mincinos prea bun. Tu ce părere ai?

Nuru se gândi la opțiunile sale, apoi spuse:

— Suntem într-adevăr departe de casă. Căutăm nişte prieteni de-ai noştri, dar comunicațiile nu funcționează.

— Bineînțeles că nu funcționează, spuse femeia, din cauza turnului de bruiaj al frecvențelor de la portul spațial. Bănuiesc că nu ştiați nici despre asta?

Nuru clătină din cap.

— Chiar avem nevoie de ajutor. Poate că vom putea să vă ajutăm şi noi cumva?

— Sunt dispusă să ascult, spuse ea. Dar în ceea ce priveşte ajutorul... Ei bine,

asta depinde dacă mă puteți scoate de pe această planetă. Apoi se întoarse şi spuse: Ia-ți cei doi prieteni. Speederul meu este după colț. Vom merge la mine acasă.

Breaker îşi ridică mâna şi îşi rostogoli încet vârfurile degetelor spre palmă, făcându-le semn celorlalți soldați să vină. Chatterbox şi Knuckles ieşiră cu precauție din ascunzătorile lor şi porniră după ceilalți.

În timp ce femeia îi conducea pe Nuru şi pe soldații deghizați la speederul ei, unul dintre vânzătorii de mâncare băgă mâna în buzunar şi scoase o mică unitate de comunicații. Ținând comunicatorul aproape de gură, spuse în şoaptă:

— Mă auzi?

Vocea de la celălalt capăt spuse:

— *Sunt numai urechi.*

Examinând comunicatorul, vânzătorul spuse:

— Hei, ai avut dreptate! Acest comunicator special al tău funcționează în ciuda bruiajului de frecvență!

— Exact cum am spus, spuse vocea nerăbdătoare.

— Ai vrut să ştii dacă am văzut vreun străin în oraş?

— Spune-mi pe cine ai văzut.

— Trei bărbați îmbrăcați în robe şi un băiat, spuse vânzătorul. La doi dintre bărbați nu le-am putut vedea fețele, dar poartă puşti blaster. Pleacă împreună cu o femeie care conduce un restaurant din portul spațial, nu departe de hotelul tău.

— Dă-mi indicații despre restaurant, spuse Cad Bane.

* * *

— Pot să întreb cum vă numiți? spuse Nuru de pe scaunul din spate, în timp ce speederul accelera departe de aşezare şi zbura cu viteză peste o câmpie deschisă.

— Ce? spuse femeia din spatele comenzilor speederului.

Ridicase capota speederului pentru a diminua mirosul nociv al pasagerilor ei, iar motorul repulsorului făcea să-i fie greu să audă ceva.

— Numele tău!

— Lalo Gunn!

Breaker stătea pe scaunul pasagerului din față, lângă Gunn, ținându-i punga cu legume în poală, în timp ce Nuru era înghesuită în spate, între Knuckles şi Chatterbox, care încă purtau căştile.

— Eu sunt Nuru Kungurama, spuse Nuru. El este Breaker.

— Şi amicii tăi mascați? spuse Gunn peste umăr.

— Cel din stânga mea este Chatterbox, iar celălalt este Knuckles.

Soldatul din stânga lui Nuru spuse:

— De fapt, eu sunt Knuckles.

— Îmi pare rău, spus Nuru.

În timp ce Gunn ghida speederul în jurul unui deal lat, spuse:

— Sunt cele mai tâmpite nume pe care le-am auzit vreodată.

Hotărând să schimbe subiectul, Nuru spuse:

— Eşti pe Kynachi de aproape trei ani? De ce ai venit într-o lume în care vizitatorii nu sunt bineveniți?

— Eram cu afaceri de import-export, spuse ea. M-am gândit că se pot face bani aici. Doamne, cât m-am înşelat. Federația Comerțului controlează totul aici, inclusiv

cine vine şi cine pleacă.

— Abia acum am aflat şi noi asta, spuse Breaker. Aveam impresia că Kynachi a ales singură să se despartă de Republică.

— Asta am crezut şi eu, spuse Gunn. Este ceea ce Federația Comerțului vrea să creadă toată lumea. Au cucerit această lume acum zece ani şi, deoarece Kynachi este atât de îndepărtată, nimeni din Republică nu a observat.

— Acum zece ani, medită Nuru. Asta ar fi fost în jurul datei bătăliei de pe Naboo. Dar de ce nu a cerut nimeni de aici ajutor?

— Îți aminteşti de turnul de bruiaj al frecvențelor pe care l-am menționat? Federația l-a instalat la fabrica *KynachTech* pentru a împiedica transmisiunile de la sau spre Kynachi.

— Deci, Federația a preluat fabrica? spuse Nuru.

— Aşa este, spuse Gunn. O folosesc pentru a fabrica droizi şi arme.

— Şi plăci de circuite, murmură Breaker, amintindu-şi de dispozitivul care lansase misiunea lor secretă.

— Ce? spuse Gunn, apoi adăugă rapid: Nu contează. Este prea mult zgomot cu capota ridicată. Vom vorbi mai mult când ajungem la mine acasă.

Douăzeci de minute mai târziu, speederul lui Gunn se apropie de periferia singurului port spațial din Kynachi. Nuru putea vedea acoperişurile cu domuri deschise ale celor mai mari docuri de andocare, care păreau să fie înconjurate de o întindere largă de clădiri mai vechi, asemănătoare cu cele pe care le văzuse în aşezare. Cu excepția câtorva pietoni zdrențăroşi, practic nu era nimeni pe stradă.

— Unde este toată lumea? întrebă Nuru.

— Cei mai mulți stau în casă, spuse Gunn. Este cel mai bun mod de a evita patrulele de droizi.

Gunn ghidă speederul pe lângă un şir de clădiri pustii, goale, apoi opri vehiculul lângă un transportor Corellian cu nasul strâmb, cu aspect ponosit, care se odihnea pe trenul de aterizare. Pe sol, sub partea inferioară a transportului se aflau câteva mese şi scaune filiforme. Un droid navigațional umanoid cu un singur nod mare de senzori centrali în loc de cap aduna paharele cu băutură ieftină pe un cărucior care plutea.

— Bine ați venit la *Restaurantul lui Gunn*, spuse Gunn în timp ce cobora din speeder, luând cu ea punga cu legume. Nava mea obişnuia să se numească *Harpia Grăbită*, dar asta a fost înainte să fiu ținută la sol.

Observând propulsoarele supradimensionate ale mijlocului de transport şi tunul laser abia ascuns, Nuru spuse:

— Arată ca o navă de contrabandişti. Apoi adăugă rapid: Fără supărare.

— Nu mă supăr, spuse Gunn. Aşa cum am spus: import şi export.

— Oh.

— Nava este operațională? întrebă Breaker.

Gunn zâmbi.

— Este gata de decolare în orice moment, dar nu va ajunge prea departe atâta timp cât blocada aia este pe orbită. Se îndreptă spre droidul de lângă căruciorul de mâncare şi îi înmână punga cu legume. Rădăcinile *blin* sunt pentru specialitatea zilei, Teejay.

Droidul luă punga şi se uită la soldați şi la Nuru. Vorbind cu o voce fericită, droidul spuse:

— Ce încântător! Să pregătesc o masă pentru patru persoane?

— Pregăteşte doar nişte mâncare, nimic pretenţios, spuse Gunn. Vom fi în cabina principală.

Droidul cercetă scaunele şi mesele goale şi spuse cu tristeţe:

— Nimeni nu vrea să mănânce afară.

Apoi se uită în susul şi în josul străzii, confirmă că nu se vedea nimeni şi adăugă:

— Este o minune că încă mai suntem în afaceri.

Gunn îşi dădu ochii peste cap.

— Devii prea emotiv, Teejay. Continuă aşa şi o să-ţi şterg memoria.

Breaker se uită la Gunn şi spuse:

— Acela este un droid personal de navigaţie Genetech 2JTJ, nu-i aşa?

— A fost, spuse Gunn. Acum, Teejay este un chelner foarte frustrat.

Coborî rampa transportului şi îi conduse pe Nuru şi pe cei trei bărbaţi cu glugă prin trapa care ducea în cabina principală a transportului, o cameră spaţioasă, cu tavanul jos, cu o bancă capitonată şi trei scaune.

— Aruncaţi-vă aici robele, spuse Gunn în partea de sus a rampei. Nu vreau să împuţiţi tot locul.

Breaker îi aruncă o privire lui Nuru, iar acesta spuse:

— Daţi-i drumul.

Cei trei soldaţi îşi scoaseră robele şi le lăsară să cadă pe punte, dezvăluindu-şi armura şi armele albe. Knuckles şi Chatterbox încă aveau căştile pe ei. Gunn îi privi pe soldaţi de sus în jos, apoi spuse:

— Sunteţi soldaţi sau ceva de genul ăsta?

— Nu ştii despre trupele de clone ale Republicii? întrebă Nuru. Sau despre războiul Republicii împotriva Separatiştilor?

— Război?! Gunn clătină din cap. Nu ştiu despre ce vorbiţi. Mulţumită bruiajului de frecvenţă al Federaţiei Comerţului, nu primim ştiri HoloNet pe Kynachi. Nu ştiu nimic despre Separatişti, dar dacă luptaţi împotriva Federaţiei Comerţului, atunci sunt de partea voastră. Se uită la soldaţi. Clone, da? Arătaţi toţi la fel?

Nuru aprobă din cap către Knuckles şi Chatterbox, determinându-i să-şi scoată căştile.

— Uau, spuse Gunn în timp ce se uita la feţele lor. Aruncă o privire la Breaker, doar pentru a confirma că cei trei bărbaţi erau identici, apoi se uită înapoi la Nuru. Asta e ceva ce nu am mai văzut până acum. Cum îi deosebeşti?

— Ei bine, Knuckles are umerii ceva mai largi.

Knuckles îşi îndreptă degetul mare spre piept şi spuse:

— Eu pot face cele mai multe flotări.

— Asta e frumos, spuse Gunn fără entuziasm.

— Iar Chatterbox, continuă Nuru, ei bine, el nu prea spune nimic.

— Şi mai drăguţ, spuse Gunn în timp ce îl evalua pe soldatul tăcut. Îmi plac bărbaţii care îşi ţin gura.

Breaker şi Knuckles fură nedumeriţi de comentariul lui Gunn. Se uitară la Chatterbox pentru a vedea dacă putea oferi o explicaţie, dar el doar ridică din umeri.

Gunn îl privi iar pe Nuru şi spuse:

— Deci, dacă ei sunt soldaţi Republicani, ce anume eşti tu pentru ei?

Culoarea feţei lui Nuru se accentuă.

— Ei bine, eu sunt un Jedi. Adică, sunt un ucenic Jedi, iar Maestrul meu a fost...

Nuru fu întrerupt de sunetul distinctiv al unui schimb rapid de focuri de blastere. Zgomotul venea din exteriorul transportorului. Speriat, Nuru se întoarse repede ca să se uite la cei trei soldați.

— Nu sună bine, spuse Knuckles. Rămâi aici, Comandante!

Apoi Knuckles fugi spre trapa deschisă care ducea spre platforma de aterizare. Era abia la jumătatea drumului când se întoarse şi intră în fugă în cabină.

— Droizi inamici! strigă el în timp ce îşi pregătea puşca blaster. M-au reperat!

O clipă mai târziu, se auzi o explozie mult mai puternică de afară, iar apoi o bucată de metal pătrunse prin trapa deschisă a transportorului şi ricoşă în peretele cabinei principale. Resturile aterizară pe punte şi se rostogoliră pentru a se opri la picioarele lui Gunn.

Toată lumea le recunoscu. Erau capul droidului de navigație al lui Gunn.

Apoi se auziră nişte paşi de platforma de aterizare. Nuru se uită spre trapă şi văzu două perechi de droizi slabi, de culoare gri-galbenă, care veneau repede.

Cei patru droizi semănau cu droizii de luptă Separatişti, dar aveau capetele mai scurte, cu fotoreceptori albi şi luminoşi. Prima pereche purta puşti blaster E-5 negre, iar cea de-a doua pereche mânuia bastoane de şoc.

Fără ezitare, Nuru îşi scoase sabia de lumină şi o aprinse.

Capitolul 9

Ceea ce urmă se întâmplă foarte repede.

Knuckles şi Chatterbox păşiră în fața lui Lalo Gunn pentru a o proteja de droizii care tocmai intraseră în cabina transportului. Gunn tresări când sabia lui Nuru mătură aerul în acelaşi moment în care cei doi droizi înarmați cu blastere țintiră spre el şi deschiseră focul. Nuru îşi înclină rapid lama, respingând în viteză fulgerele de energie spre droizi. Aceştia se clătinară în urma impactului, în timp ce focurile de blaster le loveau torsul, dar niciunul dintre ei nu îşi pierdu echilibrul.

Nuru evită un alt proiectil tras după ce calculă rapid că traiectoria acestuia îl va izbi de peretele cabinei fără să-i lovească pe Gunn sau pe soldați, şi sări înainte pentru a-şi învârti sabia prin gâtul celui mai apropiat droid. Sabia lui Nuru mătură prima țintă şi apoi tăie brațul cu arma al celui de-al doilea. Îşi mişcă încheietura mâinii şi sabia străpunse corpul şi capul droidului, tăindu-l în două. Primii doi droizi încă se prăbuşeau pe punte în timp ce cealaltă pereche ridica vârfurile ascuțite şi energizate ale bastoanelor de şoc.

Nuru tocmai era pe punctul de a-i ataca pe droizii rămaşi, când, deodată, simți o strângere puternică în jurul încheieturii mâinii. Breaker îl apucase, iar Nuru, din reflex, îşi opri sabia în timp ce Breaker spunea:

— Jos!

Breaker se aruncă pe punte, trăgându-l pe Nuru cu el în timp ce îşi folosea propriul corp blindat pentru a-l proteja pe băiat. Aterizaseră între droizii care mânuiau bastoane de şoc şi ceilalți doi soldați. Knuckles şi Chatterbox îşi aleseră instinctiv propriile ținte şi deschiseră focul, trimițând fulgere de energie prin cabină, peste corpurile culcate ale aliaților lor şi direct spre cei doi droizi.

Traseră în brațele cu arme ale droizilor înainte să-şi schimbe ținta pentru a trage în gâtul lor. Corpurile droizilor tresăriră, scoaseră scântei şi se sfărâmară înainte să cadă pe punte ca nişte marionete ale căror sfori fuseseră tăiate.

Tăcerea se aşternu în interiorul transportorului. Acoperindu-l în continuare pe Nuru, Breaker spuse:

— Verificați afară.

Knuckles şi Chatterbox săriră peste rămăşițele droizilor, luându-şi puştile cu ei în timp ce alergau spre platforma de aterizare. O lăsară pe Gunn ghemuită jos, lipită de perete, în cabină, având mâinile încleştate peste urechi, ca şi cum s-ar fi aşteptat la mai mult zgomot.

Breaker se rostogoli de pe Nuru, ridicându-se de pe punte şi oferindu-i mâna băiatului. Nuru ignoră mâna şi se ridică în picioare fără ajutor, apoi întrebă:

— De ce m-ai împins jos?

— Te-am protejat, spuse Breaker.

Nuru îşi fixă sabia la centură.

— Aş fi putut să mă ocup de toți droizii.

— Poate, spuse Breaker, dar nu puteam să-mi asum acest risc.

Gunn îşi luă mâinile de pe urechi şi se ridică în picioare. Ajungând în fața lui Nuru, spuse:

— Când mi-ai spus că eşti Jedi, am crezut că glumeşti.

Nuru ridică din umeri.

— Eu doar caut o cale de ieşire de pe Kynachi, continuă Gunn. Nu am cerut să am de-a face cu Jedi sau să-mi fie împuşcată nava de comandouri droide. Aruncă o privire spre capul lui Teejay, printre dezordinea de piese de droizi împrăştiate pe punte. Nu am negociat nici pierderea navigatorului meu.

— Comandouri droide? spuse Nuru.

— Asta sunt chestiile alea, spuse Gunn, plasând un şut într-o bucată de resturi.

Se auziră paşi pe rampa de aterizare, iar apoi Knuckles şi Chatterbox reintrară în cabină. Nu erau singuri. Aveau brațele înfăşurate în jurul unui extraterestru umanoid de sex masculin, pe care îl purtau între ei.

Extraterestrul avea o față lungă, verde-albastră şi fără nas. La prima vedere, Nuru crezu că extraterestrul era un Neimoidian, dar îşi dădu repede seama că era un extraterestru cu aspect asemănător, un Duros, care se distingea prin ochii mai mari şi sprâncenele mai proeminente. Durosul purta o pălărie cu boruri largi, două pistoale blaster şi avea ochii strânşi.

— Nu mai sunt alți droizi afară, dar l-am găsit pe tipul ăsta întins pe jos, spuse Knuckles.

Durosul îşi coborî capul şi spuse:

— Ia-o uşor! Sunt orbit.

Breaker se uită la Gunn şi spuse:

— L-ai mai văzut vreodată?

— Niciodată, spuse ea. Coborându-şi vocea, adăugă: Judecând după tocurile alea făcute pentru a scoate repede pistoalele pe care le are legate de coapse, aş spune că este un fel de asasin plătit.

Knuckles şi Chatterbox îl aşezară pe Duros pe bancheta capitonată a cabinei, apoi se întoarseră spre Nuru.

— Chatterbox şi cu mine vom sta de pază afară şi vom supraveghea dacă mai vin şi alți droizi, spuse Knuckles.

Nuru aprobă din cap şi cei doi soldați se îndreptară spre ieşire. Îşi luară robele urât mirositoare, le traseră peste armuri şi ieşiră din transportor.

Nuru veni lângă Breaker şi Gunn, care stăteau cu fața la Duros. Durosul încercă să-şi deschidă ochii roşii, apoi îi închise din nou.

— Cine eşti şi ce s-a întâmplat acolo? spuse Breaker.

— Sunt un vânător de recompense, spuse Cad Bane. M-am oprit la restaurant pentru o masă. Făcu o pauză ca să-şi tragă sufletul. Era un droid afară... un chelner.

— Acest droid? spuse Breaker, ridicând capul lui Teejay şi ținându-l în fața Durosului.

Bane deschise uşor ochii şi privi încruntat capul lui Teejay.

— Este neclar, dar, da, cred că el. Închise din nou ochii şi scutură din cap înainte să continue. Dar apoi au apărut de nicăieri patru droizi. Cred că erau în patrulare. M-au văzut şi... au vrut să mă aresteze. Nu i-am putut lăsa să facă asta. Am încercat să fug, dar au început să tragă în mine. M-am ascuns după o masă pentru a mă acoperi. Chelnerul a fugit, iar apoi... unul dintre droizi a aruncat un fel de grenadă luma. Nu am închis ochii la timp. Am prins toată strălucirea, dar explozia m-a ratat.

— Teejay nu a fost la fel de norocos, spuse Gunn. Ar trebui să poți vedea din nou în câteva minute, vânătorule. Între timp, spune-ne, ce te-a adus pe Kynachi?

— O slujbă, spuse Bane categoric.

— Va trebui să te descurci mai bine de atât, amice, spuse Gunn în timp ce lua unul dintre blasterele droizilor căzuți şi apăsa țeava pe fruntea Durosului. Nimeni nu are o slujbă pe Kynachi dacă nu face afaceri cu Federația Comerțului. Din câte ştim noi, poți fi un spion Neimoidian.

— Dar el nu este Neimoidian, spuse Nuru. Este Duros.

— Cine a spus asta? zise Bane, cu pleoapele fluturându-i. Sună ca un copil.

— Numele meu este Nuru.

— Ei bine, ai dreptate. Nuru. Sunt într-adevăr un Duros.

Gunn apăsă mai tare blasterul pe fruntea vânătorului de recompense şi spuse:

— Nu-mi pasă dacă eşti Regele Huttilor. Vreau să ştiu cum ai reuşit să treci de blocada Federației. Şi cum se face că droizii ăia au vrut să te aresteze.

Cu ochii încă închişi, Bane oftă.

— Lucrez pentru un inamic al Federației. Un client foarte bogat şi puternic pe care prefer să nu-l numesc. Clientul mi-a furnizat codurile de acces pentru ca nava mea să treacă de blocadă, dar şi schemele închisorii de la fabrica *KynachTech*. Am fost angajat să eliberez pe cineva din închisoare. Am încercat să fiu discret, dar droizii... nu ştiu. Poate că nu le-a plăcut cum arăt.

Nuru se uită la Gunn şi spuse:

— Fabrica *KynachTech* are o închisoare?

— Prin amabilitatea Federației Comerțului, sau cel puțin aşa am auzit, spuse Gunn, îndepărtându-şi blasterul de pe fruntea Durosului, dar menținându-l îndreptat spre el. Fabrica este şi locul unde au construit bruiajul de frecvență. Întregul loc este puternic păzit de droizi de luptă.

Ochii lui Bane se deschiseră uşor, apoi se deschiseră şi mai larg când se uită la Breaker.

— Nu te-am putut vedea înainte, dar... Eşti un soldat al Republicii!

Breaker aprobă din cap.

— Aşa este. La fel şi cei doi care te-au adus aici.

Întorcându-şi privirea spre Nuru, Bane spuse:

— Atunci asta înseamnă că tu trebuie să fii... Îmi pare rău. Nu mi-am dat seama că vorbesc cu un Jedi. Puteai să foloseşti un truc mintal ca să mă faci să vorbesc, dacă ai fi vrut.

Nuru ridică din umeri. După ce Gunn îi amenințase pe Duros cu blasterul, acesta vorbise atât de repede încât Nuru nici măcar nu se gândise să încerce un truc mental.

— Pe cine încerci să scoți din închisoare? spuse Nuru.

— Din respect pentru clientul meu, spuse Bane, aş prefera să nu spun. Dar vă asigur că individul pe care speram să-l eliberez nu este prietenul Federației sau al Separatiştilor. Bane făcu o pauză, apoi spuse: Deci, presupun că sperai să pătrunzi şi tu în închisoare?

— De ce ai crede asta? spuse Nuru, confuz.

Bane aruncă o privire nervoasă la blasterul din mâna lui Gunn, iar Nuru îi făcu semn lui Gunn să lase blasterul jos. Femeia se conformă, iar Bane suspină.

— Ei bine, spuse el, acum o oră, cercetam închisoarea şi am văzut droizii care

escortau ceea ce păreau a fi nişte prizonieri noi. Patru soldați ai Republicii. Cărau un corp. Părea un bărbat cu părul argintiu şi nu purta armură albă. M-am gândit că ar putea fi un Jedi.

Acum, Nuru fu cel care făcu ochii mari. Aproape că îi era teamă să întrebe, dar cuvintele îi ieşiră din gură.

— Ai putea spune dacă mai era în viață?

Bane dădu din cap cu tristețe.

— Îmi pare rău, spuse el. Nu din locul în care stăteam eu.

Breaker clătină din cap.

— Dacă ai văzut doar patru soldați, înseamnă că unul dintre ei nu a supraviețuit.

Se întrebă dacă Sharp supraviețuise. Nuru se uită la Breaker şi spuse:

— Se poate. Dar Maestrul Ambase este în viață. Sunt sigur! Apoi îşi întoarse privirea spre Duros. Ai spus că ai schema închisorii.

— Da, spuse Bane. Schemele sunt pe un datapad.

— Ştii cum să intri?

— Ştiu, spuse Bane. Şi am crezut că mă pot descurca singur, dar după ce am văzut locul, mă îndoiesc.

— Care este problema? întrebă Breaker.

Bane făcu un gest către Gunn şi spuse:

— După cum a spus doamna, închisoarea este păzită de droizi. Există o intrare principală şi o alta pentru livrări, ambele protejate de scuturi energetice. Intrarea pentru livrări are mai puțini paznici, dar mai mulți decât mă aşteptam. Am nevoie de cineva care este deja înăuntru pentru a închide scutul energetic de la intrarea pentru livrări. Am sperat să găsesc o modalitate de a convinge un prizonier să închidă scutul, dar mă tem că locul este atât de bine protejat încât nu există nicio modalitate de a contacta vreun prizonier.

Gunn strâmbă din nas.

— Faci să pară că e uşor să închizi scutul energetic al unei închisori. Chiar dacă ai putea contacta un prizonier, probabil că i-ai cere să plece într-o misiune sinucigaşă.

Bane ridică din umeri şi spuse:

— Atunci cred că asta este o treabă pe care va trebui să o refuz. Nava mea se află într-o zonă de andocare, în capătul străzii. Codurile de acces ale clientului meu ar trebui să-mi permită să trec din nou de blocadă. E destul loc pe nava mea. Vrea cineva să plece cu mine?

— Aşteptați! spuse Nuru.

Mintea îi zbârnâia. Îşi dorea cu disperare să-l găsească pe Maestrul său, dar dacă vânătorul de recompense descrisese corect situația, se părea că aveau puține şanse să pătrundă în închisoare şi să reuşească să elibereze cu succes captivii fără ca cineva să fie rănit sau ucis. Incapabil să se gândească la o soluție, îşi coborî capul cu tristețe şi se trezi uitându-se la piesele de droizi care rămăseseră împrăştiate pe punte.

— Poate că soluția nu este reprezentată de vreunul dintre noi sau un prizonier, spuse el. Poate că ceea ce ne trebuie este un droid. Se întoarse spre Breaker. Tu ai talent la tehnologie. Arătă spre resturile de pe podea. Crezi că ai putea asambla un singur droid din aceste piese şi să-i reprogramezi creierul ca să ne urmeze ordinele?

Breaker se uită la piese.

— Nu ar trebui să fie dificil, spuse el, dar bănuiesc că au creiere făcute din circuite sclav. S-ar putea să nu poată fi reprogramabile. Totuşi... Încă mai ținea în mână capul droidului de navigație al lui Gunn şi îl întoarse în mâini. Creierul Genetech ar putea funcționa. Se uită la Gunn. Cu permisiunea ta, desigur.

— S-a făcut, spuse Gunn. Apoi se uită direct la capul droidului de navigație şi spuse: Îmi pare rău, Teejay, dar ştiai că nu am fost niciodată genul sentimental.

— Voi avea nevoie de unelte, spuse Breaker.

— O să le aduc eu, spuse Gunn. Dar hai să lămurim un lucru. Eu nu fac asta pentru distracție. Mă aştept ca cineva de aici să mă ajute să plec de pe planetă.

— Vom face tot ce putem, spuse Nuru. Promit.

În timp ce Gunn se ducea să aducă trusa de scule pentru Breaker, Bane îi zâmbi lui Nuru şi spuse:

— Eşti foarte deştept. Să foloseşti un droid reprogramat ca să pătrunzi în închisoare... Clătină din cap. Mi-e ruşine că nu m-am gândit eu însumi la ideea asta.

De fapt, de când Bane primise cele mai recente instrucțiuni de la Darth Sidious, se străduise mult – chemând cei patru droizi pentru a simula lupta cu ei pe nava lui Gunn, apoi pretinzând că fusese orbit temporar de o grenadă – pentru ca Nuru să vină exact cu acea idee. Bane ştia că ar fi fost un risc să îi informeze pe Nuru şi pe ceilalți că era vânător de recompense. Cu toate astea, ştia, de asemenea, că era mai uşor să înşeli pe cineva spunând cea mai mare parte a adevărului decât mințind în totalitate.

Capitolul 10

Noul droid fu construit pe un banc de lucru care se putea scoate din peretele cabinei transportului lui Lalo Gunns. Chiar şi cu ajutorul lui Nuru, Breaker avu nevoie de aproape două ore pentru a asambla un singur droid din piesele adunate şi, de asemenea, pentru a modifica interiorul craniului metalic pentru a face loc creierului droidului de navigație Genetech. Când Breaker termină de asamblat toate piesele, făcu o ajustare la partea din spate a capului droidului. Fotoreceptorii droidului străluciră brusc în alb, iar o mică lumină de pe pieptul său deveni roşie.

Breaker se îndepărtă de bancul de lucru, se întoarse spre Nuru şi spuse:

— Nodulul de memorie al creierului Genetech a fost uşor deteriorat, dar pare să fie compatibil cu programarea droidului şi ar trebui să se supună instrucțiunilor noastre.

— Va mai răspunde droidul la numele Teejay? întrebă Gunn.

— Nu ştiu, spuse Breaker. Dar ar trebui să funcționeze cu propriile puteri. Să-l testăm.

Chiar atunci, Knuckles, Chatterbox, Gunn şi vânătorul de recompense Duros urcară pe rampă şi intrară în cabină. Ambii soldați erau din nou deghizați în robe.

Nuru se uită la ei şi întrebă:

— Ați văzut închisoarea?

Knuckles făcu un gest către Bane şi spuse:

— Este exact aşa cum a descris-o. Intrarea de livrare este protejată, dar are mai puțini gardieni. Am verificat şi nava vânătorului de recompense. Se află în docul 21 şi este suficient de mare pentru a transporta aproximativ douăzeci de persoane. Droidul este pregătit?

— Eram pe cale să aflăm. Nuru îşi întoarse atenția la droidul de pe bancul de lucru şi spuse: Teejay? Mă poți auzi?

Urmă o tăcere scurtă. Droidul rămase complet nemişcat în timp ce vorbi prin vocabulatorul cu grilă de la baza capului.

— Tu… vorbeşti cu mine?

— Da, spuse Nuru. Numele tău este Teejay.

— Chiar aşa? Droidul îşi ridică capul, apoi se împinse până în poziția şezut. Nu ştiam asta.

— Nici măcar nu mai sună ca Teejay, spuse Gunn.

Nuru observase şi el schimbarea. Deşi nu se aşteptase ca droidul recondiționat să sune exact ca ospătarul care îl întâmpinase mai devreme, fusese surprins că vocea droidului era atât de rece şi mecanică, fără nicio urmă de emoție.

În timp ce droidul îşi deplasa corpul, atât Knuckles, cât şi Chatterbox îşi ridicară uşor puştile blaster, pregătindu-se să tragă dacă era necesar. Breaker văzu acțiunea colegilor săi de trupă şi spuse:

— Rămâneți calmi. Nu ne va face rău.

Încrezători în Breaker, Knuckles şi Chatterbox îşi coborâră armele.

— Teejay? spuse Gunn. Îți aminteşti de mine?

— Vocea ta îmi este cunoscută, spuse droidul. Îşi balansă picioarele de pe

bancul de lucru, le aşeză pe punte şi se ridică. Capul i se legăna înainte şi înapoi, privindu-şi braţele în timp ce le flexa.

— Ceva este diferit, spuse el. Am fost întotdeauna aşa?

— Ai fost un droid de navigaţie, spuse Nuru. Acum nu mai eşti. Acum, eşti un luptător şi un spion. Luă un baston de şoc care fusese purtat de unul dintre cei patru droizi. Ai înţeles? întrebă el aruncând bastonul către droid.

Droidul prinse arma cu o mână, se uită la ea şi apoi îi o roti rapid cu degetele sale agile. Apoi eliberă arma astfel încât aceasta să se rotească prin aer, o prinse în cealaltă mână şi o învârti într-o serie de lovituri incredibil de rapide. Ultima lovitură aduse vârful energizat al armei la un milimetru de punte înainte să se oprească brusc.

Droidul îşi înclină capul într-o parte.

— Pot să lupt, spuse el. Pot să spionez.

— Cu siguranţă nu mai este Teejay, spuse Gunn.

— Atunci are nevoie de un nume nou! spuse Knuckles. După felul în care mânuieşte arma, ce zici de Cleaver[4]?

— Mie îmi sună bine, spuse Breaker.

— Vouă, băieţi, chiar vă plac poreclele, nu-i aşa? spuse Gunn.

— În regulă, atunci, spuse Nuru. El este Cleaver. Cu faţa spre droid, continuă: Cleaver, numele meu este Nuru. Sunt un Jedi. Nuru le făcu semn celor trei soldaţi să stea unul lângă altul. Aceşti soldaţi sunt Knuckles, Chatterbox şi Breaker. Te vei supune comenzilor noastre.

— Da, Comandante Nuru, spuse droidul cu o plecăciune politicoasă în timp ce ţinea bastonul de şoc deoparte. Mă voi supune.

Bane îi dădu lui Gunn datapadul care conţinea schemele închisorii. Grupul, inclusiv droidul nou-numit, revăzu schemele pe trei monitoare mici de pe consola de navigaţie a transportului. Schemele arătau locaţia exactă a nivelului fabricii care fusese transformat în bloc de celule pentru prizonieri. Bane propuse un plan pe cât de îndrăzneţ, pe atât de viclean.

Când Bane termină de vorbit, Nuru spuse:

— Nu crezi că vom reuşi să dezactivăm şi bruiajul de frecvenţă?

Bane clătină din cap.

— Nu avem timp. Obiectivul nostru este să eliberăm prizonierii pe care îi căutăm şi să plecăm cu nava mea.

— Nu mă încântă ideea de a-mi lăsa nava în urmă, spuse Gunn.

— Nu cunosc nicio alternativă, spuse Bane. Codurile de acces sunt bune doar pentru ca nava mea să treacă prin blocadă.

Cei trei soldaţi se priviră unul pe celălalt.

— Ce părere ai despre acest plan, Breaker? spuse Knuckles.

— Va fi ca o plimbare prin parc.

Chatterbox dădu din cap în semn de acord.

— Am o întrebare, spuse Cleaver, determinându-i pe toţi să se uite la el. Eu voi rămâne în închisoare după ce plecaţi?

— Aşa este, spuse Bane. Avem nevoie ca tu să rămâi acolo pentru a reactiva scutul energetic după ce plecăm, pentru a împiedica alţi droizi să ne urmărească.

— Înţeleg, spuse Cleaver. Se auzi un clic în ceafă, apoi spuse: Cât timp sunt în

---

[4] Cleaver – Satâr.

camera de control, ce ar trebui să fac dacă sunt descoperit?

— Încuie uşa, spuse Gunn.

— Şi să sperăm că nu au blastere, adăugă Bane.

Capul droidului pocni din nou, apoi se uită la Nuru şi spuse:

— Înțeleg.

Nuru îşi băgă sabia în mânecă. Breaker îşi trase pe el roba cu glugă, în timp ce Knuckles şi Chatterbox şi le ajustară pe ale lor pentru a-şi ascunde puştile blaster, precum şi căştile. Cad Bane îşi trase un palton care îi ascundea pistoalele. Lalo Gunn îşi ascunse un pistol blaster compact în cizma dreaptă. În timp ce grupul se pregătea să părăsească nava lui Gunn, gâtul droidului scoase un alt clic puternic.

— Doar o clipă, spuse Breaker. Ar fi bine să ung gâtul lui Cleaver şi să mă asigur că este bine aliniat. Dați-mi două minute. Ne întâlnim afară.

După mai puțin de două minute, gâtul lui Cleaver nu mai pocnea. Breaker luă o unealtă multifuncțională din trusa lui Gunn, o fixă la centură, apoi îşi trase gluga peste cască şi conduse droidul afară din transportor pentru a-i întâlni pe ceilalți.

Nuru, Gunn şi Bane habar n-aveau că Breaker, în timp ce unsese gâtul droidului cu ulei, îi şi dezvăluise lui Cleaver un secret.

* * *

Cu excepția santinelelor droizi de luptă care staționau afară, complexul *KynachTech* de la marginea sudică a portului spațial încă semăna mai degrabă cu o fabrică mare decât cu o închisoare. Foi largi de metal erau stivuite ordonat într-o curte de lângă clădirea care avea ferestre înalte şi coşuri de ventilație industriale, iar complexul era mărginit de depozite. Cea mai înaltă structură era turnul de bruiaj al frecvențelor, care ieşea în sus din partea laterală a fabricii şi ale cărui antene semănau cu o pereche de ace imense şi strălucitoare.

Nuru, Lalo Gunn şi Cad Bane îi conduseră pe cei trei soldați deghizați pe lângă depozitele din apropierea intrării de livrare a fabricii. Cu toții aveau mâinile ridicate. Cleaver mergea în spatele grupului, ținând o puşcă blaster într-o mână şi un baston de şoc în cealaltă. Droidul recondiționat avea puşca blaster îndreptată spre spatele soldaților. Pe măsură ce grupul se apropia de fabrică, unul dintre cei trei soldați le făcu un semn discret cu mâna celorlalți doi, apoi se îndepărtă în linişte şi se ascunse pe o alee dintre două depozite. Plecarea soldatului trecu neobservată de Nuru, Gunn şi Cad Bane, dar nu şi de Cleaver, care ştia ce puneau la cale soldații. Cleaver şi cei doi soldați rămaşi îşi ținură privirile în față şi nu-şi întrerupseră pasul.

Patru santinele droizi de luptă se aflau în fața intrării de livrare, o uşă larg deschisă care era apărată de un scut energetic invizibil. Nuru văzu două rezervoare mari, cilindrice, care erau montate pe peretele exterior al clădirii, în dreapta uşii.

Pe măsură ce grupul său se apropia de intrare, Nuru privi prin uşă şi văzu o cameră mare care conținea o grămadă de containere de depozitare şi o scară care urca, alături de o platformă de încărcare ridicată.

Încă patru droizi de luptă erau staționați pe platformă, iar în partea de sus a scării erau vizibile două uşi. Amintindu-şi schemele vânătorului de recompense, Nuru înțelese că uşa din stânga era camera de control.

Văzând toți droizii, Nuru începu să se răzgândească asupra planului vânătorului de recompense. Îşi imagină brusc un număr mare de moduri în care

planul ar fi putut merge prost, dar ştia că era prea târziu pentru a mai da înapoi. Se forţă să-şi păstreze calmul în timp ce se oprea în faţa celor patru droizi de la intrarea ecranată.

— Îi escortez pe aceşti prizonieri la procesare, spuse Cleaver.

— Dar prizonierii trebuie escortaţi prin intrarea principală, spuse droidul de luptă aflat la comandă.

— Aceşti prizonieri sunt de nivel scăzut de securitate, spuse Cleaver. Ordinele mele au fost să îi aduc aici din cauza unei defecţiuni de comunicare la intrarea principală.

— Nu ne-a spus nimeni despre o defecţiune de comunicare, spuse droidul Comandant.

— Defecţiunea i-a împiedicat să vă spună, spuse Cleaver.

— Asta are sens, spuse droidul. Se întoarse cu faţa la droizii de pe platforma de încărcare şi spuse: Coborâţi scutul!

Se auzi un bâzâit în timp ce scutul energetic se dezactiva.

— Mergeţi, spuse Cleaver.

Nuru conduse procesiunea prin uşă şi intrară în încăpere. Cleaver urmă grupul peste pragul uşii, lăsând cele patru santinele droizi de luptă afară. Urmă un alt bâzâit în timp ce scutul energetic se reactiva.

În timp ce grupul se deplasa prin cameră, auziră un zgomot puternic de pe platforma de încărcare. Nuru, Gunn, Bane şi cei doi soldaţi îşi ridicară privirea şi văzură alţi doisprezece droizi de luptă apărând pe platformă. Mâna lui Nuru sări după sabia sa, dar se opri înainte să o apuce când o auzi pe Gunn oftând, în timp ce uşile din vârful scării se deschideau pentru a vărsa afară mai mulţi droizi. Toţi droizii îşi îndreptară blasterele spre noii sosiţi.

— Se pare că ne-au prins tinichelele, spuse un soldat clonă. Nu mai are rost să ne deghizăm acum.

Ambii soldaţi îşi înclinară uşor capul pe spate, lăsându-şi glugile să cadă pentru a dezvălui căştile albe de plastoid.

Pe platformă, droizii de luptă se deplasară şi se dădură la o parte, permiţând unei siluete extraterestre să iasă şi să-i privească pe cei de jos. Extraterestrul era un Skakoan înalt şi purta ochelari de protecţie cu rame metalice şi o mască respiratorie care îi ascundea faţa. Cu excepţia părţii superioare a capului cu pielea verde, întregul său corp era învelit într-un costum de presiune cu armură metalică.

— Salutări, câini Republicani, spuse Skakoanul prin sintetizatorul de voce al măştii sale. Eu sunt Supraveghetorul Umbrag al *Uniunii Tehnologice*. Vă aşteptam.

Ne aşteptai? Nuru îşi dădu seama că cineva din grupul său ar putea fi un trădător. Se uită la Gunn, care părea la fel de surprinsă ca şi el. Apoi se uită la vânătorul de recompense Duros, a cărui expresie rămăsese la fel de impasibilă ca întotdeauna. Abia când aruncă o privire în spatele lui, îşi dădu seama că unul dintre cei trei soldaţi lipsea. Înainte ca Nuru să poată măcar să îndrăznească să ghicească care soldat reuşise să evite capturarea, Supraveghetorul Umbrag spuse:

— Luaţi-le armele.

Nuru îşi îndoi genunchii şi sări în aer, atât de repede încât droizii nici nu îşi dădură seama că sărise până când nu executase deja o întoarcere, chiar sub tavan. Încă se rostogolea când îşi scoase sabia de la centură. Coatele droizilor de luptă pocniră în timp ce îşi ridicau rapid puştile, dar nu la timp pentru a trage asupra

băiatului, al cărui salt incredibil îl purtă peste ei şi în spatele Supraveghetorului Umbrag. În momentul în care picioarele lui Nuru întâlniră platforma, îşi aprinse sabia, astfel încât lama sa letală să ardă la un fir de păr de gâtul blindat al lui Umbrag.

— Fă o singură mişcare greşită, spuse Nuru din spatele lui Umbrag, şi nu vei mai avea nevoie de costumul presurizat.

Capitolul 11

Umbrag auzi bâzâitul energizat al sabiei şi îi văzu lama cu colţul unui ochi cu ochelari de protecţie. În spatele ochelarilor, ambii ochi îi deveniseră mari de surpriză.

Droizii de luptă care se aflau cel mai aproape de Umbrag şi Nuru pe platforma de încărcare ridicată se îndepărtară de stăpânul lor pentru a-şi redirecţiona armele spre băiatul cu pielea albastră. Nuru se uită la ceafă lui Umbrag şi îşi ţinu sabia fixă în timp ce spunea:

— Spune-le droizilor să nu tragă.

— Aşteptaţi! gâfâi Umbrag. Nu trageţi!

— Ne aşteptai? spuse Nuru. Cine ţi-a spus că venim?

Înainte ca Umbrag să poată răspunde, o explozie masivă răsună din afara clădirii. În acelaşi timp, întregul perete care înconjura uşa energizată a intrării de livrare se îndoi şi se crăpă, împrăştiind praf prin toată camera. Cele patru santinele droide care rămăseseră postate la intrare fură vaporizate. Puterea exploziei îi zdruncină pe toţi cei din încăpere, inclusiv pe Umbrag, a cărui mişcare bruscă făcu partea laterală a măştii sale de metal să intre în contact cu sabia lui Nuru

Umbrag tresări şi ţipă când auzi şuieratul metalului care se topea. Mâinile sale înmănuşate se ridicară din reflex, iar una dintre ele lovi ţeava puştii unui droid de luptă. Droidul surprins trase cu arma în tavan. Vânătorul de recompense răspunse la sunetul focurilor de blaster scoţând rapid ambele pistoale şi trăgând în capetele metalice ale celor mai apropiaţi droizi de luptă.

— Nu! strigă Nuru.

Dar era prea târziu. Se porniră focurile de armă, iar Nuru auzi întreaga cameră izbucnind în haos. Aruncă o privire dincolo de silueta blindată a lui Umbrag pentru a-i vedea pe cei care stăteau pe podea sub platforma de încărcare.

Cleaver îşi folosea braţul cu care mânuia puşca pentru a secera un trio de droizi de luptă care se pregăteau să tragă cu propriile puşti în spatele celor doi soldaţi, în timp ce, cu cealaltă mână, îşi învârtea bastonul de şoc pentru a lovi capetele altor trei adversari. Cei doi soldaţi clone se poziţionaseră de o parte şi de alta a lui Gunn, protejând-o în timp ce se deplasau şi trăgeau asupra droizilor de luptă din jur. Gunn îşi scosese propriul blaster şi trăgea şi ea.

O altă explozie se auzi din afara clădirii. Gândurile lui Nuru se îndreptară instantaneu spre cele două rezervoare cilindrice de gaz pe care le observase când grupul său se apropiase de intrare. Îşi dădu seama că cineva – probabil soldatul clonă absent – aruncase în aer ambele tancuri. Urmă o străfulgerare puternică în timp ce scutul energetic de la intrare trosnea şi se dezactiva, făcându-l pe Nuru să clipească din ochii săi roşii. Încă era poziţionat în spatele lui Umbrag pe platforma de încărcare când îşi ajustă vederea pentru a privi din nou la etajul de dedesubt.

Cleaver îşi merita numele, sfâşiind droizii de luptă unul după altul. Soldaţii şi Gunn se protejau în spatele stivei de containere de depozitare, unde Gunn luase puşca blaster a unui droid căzut şi o folosea, laolaltă cu propriul pistol, pentru a riposta la foc.

Unde este vânătorul de recompense? Nuru nu-l putea vedea pe Duros nicăieri.

Dar apoi zări trei droizi de luptă care se îndreptau spre marginea platformei, de unde ar fi avut toate şansele să tragă în aliaţii săi de jos.

Nuru trecu de Umbrag şi sări spre cei trei droizi. Sabia sa trecu prin doi în timp ce încă era în aer, tăindu-le capetele înainte să aterizeze şi să-şi înfigă sabia direct în trunchiul celui de-al treilea droid. Apoi auzi un zgomot de zornăit din spate şi văzu că droizii care rămăseseră pe platformă îşi pregăteau blasterele în timp ce se repoziţionau în jurul lui Umbrag. Droizii deschiseră focul asupra lui Nuru. Lama tânărului Jedi deveni o ceaţă rapidă în timp ce lovea fulgerele şi le trimitea înapoi spre atacatori. Doi droizi căzură, iar apoi Nuru trimise cu îndemânare două proiectile direct de o parte şi de alta legăturilor armurii blindate care înfăşura gâtul lui Umbrag, făcându-l pe Skakoan să strige panicat:

— Încetaţi focul! Încetaţi focul!

Dar droizii nu auziră comanda. Încă mai trăgeau în băiat în timp ce acesta îi ataca, ferindu-se de proiectilele de energie în timp ce îşi trecea sabia prin doi droizi, apoi prin alţi doi. Umbrag începu să se retragă din luptă, îndreptându-se spre o uşă din spatele platformei. Nuru văzu mişcarea lui Umbrag, dar încă era angajat cu droizii şi nu putea să-l oprească. Pâna când doborî şi ultimul droid de pe platformă, Umbrag dispăruse.

La fel de brusc cum începuse lupta, se auzi o pocnitură puternică şi energizată de pe podeaua de sub platformă, iar apoi întreaga cameră amuţi. Nuru alergă spre marginea platformei, se uită în jos şi îl văzu pe Cleaver conducându-i pe Gunn şi pe cei doi soldaţi pe lângă un morman de droizi de luptă spulberaţi.

Unul dintre soldaţi se uită la Nuru şi spuse:

— Ne-am făcut griji, Comandante Nuru.

— Voi v-aţi făcut griji? spuse Nuru în timp ce îşi dezactiva sabia. Imaginează-ţi surpriza mea când mi-am dat seama că am pierdut un soldat înainte să ajungem aici!

Gunn se uită în jur şi spuse:

— Da, unde este numărul trei? Dacă Chatterbox a plecat de lângă mine, eu…

— Chatterbox nu a plecat niciodată de lângă tine, spuse soldatul în timp ce făcea un gest către cel de lângă Gunn.

Gunn se întoarse cu faţa spre casca cu vizieră T a lui Chatterbox şi spuse:

— Nu m-ai părăsit niciodată, nu-i aşa? Ştiam eu că mă placi.

— Breaker a ieşit la plimbare, spuse Knuckles.

— Aruncă lucruri în aer, spuse Cleaver. Mi-a spus că o va face.

Ignorându-l pe droid, Nuru spuse:

— Knuckles, ce se întâmplă? Şi unde a plecat vânătorul de recompense?

— Putem vorbi despre asta mai târziu, spuse Knuckles. Probabil că mai mulţi droizi sunt deja pe drum. Dacă vrem să ne găsim aliaţii şi să-i scoatem de aici, trebuie să ne mişcăm acum.

— Ai dreptate, spuse Nuru. Să sperăm doar că schemele vânătorului de recompense pentru acest loc au fost corecte, altfel s-ar putea să nu găsim niciodată nivelul blocului de celule. Haide, Cleaver!

Se întoarse şi o luă la fugă pe scările care duceau în afara camerei. Ceilalţi îl urmară. Încă alergau pe scări când auziră o altă explozie de undeva de afară.

Ce face Breaker?! gândi Nuru.

* * *

Breaker se ascunsese în spatele unei stive înalte de tablă, în timp ce o echipă de droizi de luptă trecea în fugă pe lângă el, îndreptându-se spre o clădire exterioară din care ieşea fum pe ferestrele superioare. După ce-şi folosise prima grenadă explozivă pentru a arunca în aer rezervoarele de gaz din fața intrării de livrare a fabricii, alergase repede pentru a-şi planta a doua grenadă pe partea laterală a coşului de ventilație al clădirii. Nu ştia câți droizi păzeau complexul, dar, din câte putea vedea, le distrăsese atenția de la ceva anume.

Turnul de bruiaj al frecvențelor.

Breaker văzu o dronă sanie antigrav – un transportor automat de marfă cu platformă plată, care plutea pe o pernă de aer – transportând blocuri de plastoid alb pe o platformă de aterizare. Sania se îndrepta chiar spre turnul care era destinația lui. Ținându-şi jos capul acoperit de cască şi cu ochii deschişi după droizi, Breaker îşi scoase rapid roba şi o lăsă jos. Apoi sări din ascunzătoarea sa şi ateriză pe partea laterală a saniei. Greutatea lui o făcu să se clatine uşor, dar se redresă rapid şi continuă să călătorească înainte. Dar o clipă mai târziu, sania încetini şi se opri pentru a permite trecerea a încă cinci droizi de luptă. Auzind droizii care se apropiau, Breaker îşi ținu respirația şi rămase perfect nemişcat.

În timp ce droizii treceau pe lângă sanie, unul dintre ei spuse:

— Exploziile acelea au fost puternice, nu-i aşa?

— Am auzit că au provocat o defecțiune de comunicare, zise un al doilea droid.

— Eu am auzit că defecțiunile au fost un zvon lansat de santinelele de la intrarea de livrare, spuse al treilea droid.

— Dacă am fi avut o defecțiune a comunicațiilor, am fi auzit despre asta, spuse al patrulea droid.

— Dacă nu cumva o defecțiune a comunicațiilor ne-a împiedicat să auzim despre asta, spuse al cincilea droid.

— Am auzit foarte bine exploziile, spuse primul droid.

— Cine te-a întrebat?! spuseră la unison ceilalți patru droizi.

Niciunul dintre droizi nu observă silueta albă blindată care se confunda perfect cu încărcătura de blocuri de plastoid. După ce droizii plecară, sania porni din nou. Când îl duse pe Breaker la doi metri de turnul de bruiaj al frecvențelor, acesta coborî de pe sanie şi alergă ghemuit spre baza turnului. Era o gură de aerisire acolo.

Breaker se aplecă şi se strecură prin gura de aerisire. Nu îi luă mult timp să găsească o cutie de control. Întinse mâna după unealta multifuncțională pe care o luase din transportorul lui Gunn, îşi scoase comunicatorul portabil şi se apucă de treabă cât de repede putu. Folosind unealta, reuşi cu uşurință să dezactiveze bruiajul de frecvență şi să-şi folosească propriul comunicator pentru a accesa HoloNetul şi a transmite un semnal codificat direct la Templul Jedi de pe Coruscant.

* * *

La câteva minute după ce fugise din lupta dezastruoasă de la camera de livrare a *KynachTech Industries*, Supraveghetorul Umbrag era fără suflare când ajunse în birourile care dădeau spre platforma de aterizare, pe care se odihnea nava sa privată, un iaht Metalorn voluminos.

Dacă s-ar fi oprit să se uite pe fereastra biroului său, ar fi văzut fumul întunecat care se ridica dintr-una dintre clădirile exterioare ale complexului.

Biroul lui Umbrag conţinea o consolă de calculator care era conectată direct la turnul de bruiaj al frecvenţelor. Degetele sale cu mănuşi groase tremurară în timp ce se ducea la consolă pentru a regla comenzile care ar fi permis o transmisie sigură prin HoloNet. Consultă un mic monitor de pe consolă şi fu surprins să vadă că monitorul indica faptul că frecvenţa HoloNet era deja deschisă.

Umbrag se întoarse pentru a activa holocomanda de pe biroul său. O lumină albastră pâlpâi în aer deasupra proiectorului, apoi se formă imaginea tridimensională a unui bărbat zvelt, cu aspect demn, cu o barbă albă bine îngrijită şi cu privire intensă.

— Da? întrebă holograma.

— Conte Dooku! icni Umbrag. Jediul… care a venit la Kynachi…

— Da, ce-i cu el? Nu l-ai lăsat să scape, nu?

— Nu! spuse Umbrag. Ai spus că va fi singurul. Mai este unul aici!

Departe în spaţiu, fruntea lui Dooku se încruntă, iar holograma lui din biroul lui Umbrag făcu acelaşi lucru.

— Informatorii mei mi-au spus că doar un singur Jedi va călători la Kynachi. spuse Dooku.

— Mă aşteptam la câteva clone în plus, spuse Umbrag. Dar nu un alt Jedi! Este în fabrica mea chiar acum!

Capul lui Dooku se întoarse spre dreapta, ca şi cum s-ar fi uitat la cineva sau la altceva, şi dădu din cap o dată înainte să-şi întoarcă privirea spre Umbrag,

— Ştii că o altă transmisie a părăsit Kynachi? spuse Dooku.

— Ce? Este imposibil!

Dooku se încruntă.

— Ştiu din surse foarte bune că un semnal codificat tocmai a chemat imediat forţele Republicii la Kynachi. Evident, bruiajul vostru de frecvenţă nu mai este eficient. Regret că navele lor de asalt vor sosi înainte ca eu să pot trimite întăriri.

Umbrag rămase cu gura căscată în spatele măştii de metal, apoi bâigui:

— Ce… Ce să facem?

— Jediul capturat este încă în viaţă?

— Da. Este inconştient.

— Atunci lasă-l, spuse Dooku. Distrugeţi fabrica şi retrageţi întreaga flotă de la Kynachi.

— Să distrugem? Să mă retrag? Umbrag scuipă cuvintele în spatele măştii sale de metal. Am investit zece ani în această fabrică!

— Fabrica este de prisos, spuse Dooku, dar nu ne putem permite să pierdem flota.

— De ce să nu-l iau pe Jedi ca ostatic?

— Pentru că ceilalţi Jedi te vor urmări.

— Dar… zece ani!

— Supraveghetor Umbrag, dacă vrei să mai rămâi în viaţă încă zece minute, te sfătuiesc să urmezi ordinul meu. Pleacă. Acum.

Dooku întrerupse conexiunea, iar holograma sa dispăru.

Umbrag se repezi la iahtul său Metalorn. Deşi îl durea ideea de a arunca în aer fabrica *KynachTech*, ştia bine că trebuia să-l asculte pe Contele Dooku şi avea

intenția de a declanşa sistemul de autodistrugere imediat ce se afla în aer.

* * *

Dooku se afla în bârlogul său secret dintr-un sector industrial de pe Coruscant. Întorcându-şi privirea de la holoproiectorul de pe masa triunghiulară din fața lui, se uită la forma cocoşată şi cu glugă a Maestrului său, Lordul Sith Darth Sidious.

— Ucenicul lui Ring-Sol Ambase pare să se ridice la înălțimea aşteptărilor noastre, spuse Dooku.

— Da, şuieră Darth Sidious. Totul decurge aşa cum am prevăzut.

— Care soldat a transmis semnalul de pe Kynachi?

— CT-8863. Echipa sa îi spune Breaker, adăugă Darth Sidious hârâit. Sunt *foarte* descurcăreți.

Capitolul 12

Cei şase droizi de luptă care se aflau în anticamera din afara tubului liftului de la nivelul blocului de celule al fabricii nu se aşteptau ca un droid să iasă din lift. Iar pentru că droidul părea a fi un model standard al Federației, droizii de luptă nu îl considerară pe el, sau armele pe care le purta, ca fiind o amenințare.

Unul dintre droizii de luptă observă urmele de arsură de pe brațele şi trunchiul droidului şi spuse:

— Se pare că ai văzut ceva acțiune.

— Nu suficient, spuse Cleaver.

Îşi înfipse bastonul de şoc în primul droid în timp ce îşi ridica brațul cu blasterul şi trăgea cinci rafale asupra celorlalți cu o precizie extremă, zburându-le capetele. Droizii de luptă se prăbuşiră pe podea. Cleaver se întoarse cu fața la uşa deschisă a liftului şi spuse:

— Totul e liber.

Nuru, Gunn, Knuckles şi Chatterbox îşi lipiseră corpurile de pereții interiori ai liftului pentru a se ascunde de droizii de luptă, iar acum se strecurară cu toții pe uşă pentru a i se alătura lui Cleaver în anticameră. Droizii căzuți zăceau pe podea lângă o consolă de calculator montată pe perete. Dincolo de anticameră se întindeau două coridoare lungi cu uşi metalice închise.

Nuru se uită la consola computerului şi spuse:

— Asta controlează probabil încuietorile uşilor celulelor.

— Pun pariu că Breaker ar putea probabil să o conecteze la curentul electric, spuse Knuckles.

— Dar el nu este aici!

Gunn strâmbă din nas.

— Aş paria că Breaker nu este singurul îndemânatic cu tehnologia, spuse ea în timp ce păşea peste un droid sfărâmat pentru a examina consola.

O clipă mai târziu, apăsa butoanele în timp ce privea numere care clipeau pe un monitor octogonal. Chiar atunci, Knuckles şi Chatterbox auziră o voce prin intermediul unităților de comunicare încorporate în căştile lor.

— Breaker către Knuckles şi Chatterbox. Mă recepționați?

Knuckles ridică o mână în dreptul căştii şi spuse:

— Recepționăm. Se întoarse cu fața la Nuru şi spuse: Este Breaker.

— Credeam că comunicațiile sunt bruiate, spuse Nuru, surprins.

— Breaker a dezactivat bruiajul de frecvențe, spuse Knuckles în timp ce îşi scotea unitatea de comunicare portabilă din centura utilitară şi i-o dădea lui Nuru.

— Breaker? spuse Nuru în unitatea de comunicație. Poți să trimiți un semnal către Coruscant?

— Deja am făcut-o, Comandante, răspunse Breaker. Vânătorul de recompense încă este cu tine?

— Nu. A făcut un act de dispariție, dar schemele sale ne-au condus la blocul de celule. Încercăm să-l eliberăm pe Maestrul Ambase şi pe ceilal...

— Domnule! îl întrerupse Breaker. Pot să văd o platformă de aterizare în afara

fabricii. O navă mare tocmai decolează.

— Ce navă?

— Un iaht Metalorn.

Înainte ca Nuru să poată comenta, o lumină galbenă clipi pe consola computerului din fața lui Gunn.

— A fost uşor, spuse ea. Cincizeci de celule, toate ocupate.

— Deschide-le pe toate, spuse Nuru.

Gunn apăsă un buton şi un şuierat pneumatic puternic răsună pe ambele coridoare în timp ce uşile se deschideau. O clipă mai târziu, mai mulți prizonieri cu părul auriu priviră cu prudență din celulele lor. Nuru era pe punctul de a striga numele Maestrului său când o explozie violentă zgudui întregul bloc de celule.

* * *

Deflagrația enormă răvăşi nivelurile superioare ale fabricii *KynachTech* şi, o clipă mai târziu, unda de şoc a exploziei îl lovi pe Breaker. Părăsise turnul dezafectat şi se deplasase pe furiş de-a lungul unei rampe de acces din apropierea platformei de aterizare, urmărind iahtul Metalorn care se înălța rapid spre cer, când unda de şoc îl zbură de pe picioare. Partea inferioară a corpului lui Breaker se izbi de o balustradă metalică de la marginea rampei. Auzi o pocnitură urâtă şi simți o durere bruscă şi teribilă care îi străbătu piciorul stâng, în timp ce greutatea sa îl purtă peste balustrada de protecție şi căzu solul de dedesubt. Ateriză greu, armura muşcând din el când lovi pământul şi se opri la baza unui zid de ferrocretă.

Totul îl durea. Breaker îşi mişcă gâtul ca să privească în sus şi văzu flăcări de un galben strălucitor şi fum gri închis ridicându-se din fabrică. Încercă să se împingă în sus şi îşi dori imediat să nu o fi făcut.

— Breaker! strigă vocea lui Knuckle prin comunicatorul din casca lui. Ce s-a întâmplat?

— O explozie mare, spuse Breaker printre dinții încleştați. Nu ştiu... ce a provocat-o. Fabrica a luat foc. Bleaker se concentră, împingându-şi durerea din minte pentru a se putea concentra asupra schemei vânătorului de recompense pe care o memorase. Arată rău de aici. Nu ieşiți prin lift. Luați-o pe ieşirea de urgență.

— Ne întâlnim afară.

Înainte ca Breaker să poată răspunde, avu loc o altă explozie chiar deasupra capului său. Ochii lui Breaker erau încă deschişi când zidul de ferrocretă se prăbuşi peste el.

* * *

Praful şi mici bucăți de mortar căzură din tavanul blocului de celule când următoarea explozie zgudui clădirea. Unii dintre prizonieri se adăpostiră înapoi în celulele lor, în timp ce alții săriră pe coridoare. Nuru sperase să-l vadă pe Maestrul său cu părul argintiu, dar nu era niciun semn de la Ring-Sol Ambase.

Knuckles se poziționă astfel încât să poată vedea ambele coridoare, apoi spuse:

— Suntem soldați ai Armatei Republicii. Dacă sunteți împotriva Federației, atunci sunteți cu noi!

— Armata Republicii? întrebă unul dintre prizonieri.

— Aşa este, spuse Knuckles. Spuneți-ne *Echipa de Evadare*.

Un bărbat mulatru ieşi din una dintre celule. Deşi era îmbrăcat într-o tunică simplă, gri, şi cu pataloni, trăsăturile sale întunecate îi trădau identitatea de soldat clonă.

— Knuckles? strigă clona.

— Trueblood! spuse Knuckles.

Ultima dată când îl văzuse pe Trueblood fusese când îl zărise în interiorul capsulei de salvare împreună cu alte patru clone şi cu Generalul Ambase.

— Aş recunoaşte fața asta oriunde! strigă Trueblood. Haideți, oameni buni. Nu este o capcană. E Knuckles!

Încă trei clone îmbrăcate în gri îşi scoaseră capetele din alte celule. Knuckles îi recunoscu ca fiind Close-Shave, No-Nines şi Sharp, care fuseseră în aceeaşi capsulă de salvare cu Trueblood. În acelaşi timp, mai mulți prizonieri cu părul auriu, toți nativi de pe Kynachi, ieşiră din celelalte celule şi trecură pe lângă clone, îndreptându-se spre anticameră.

Knuckles se uită la Trueblood şi spuse:

— Dyre nu a reuşit?

— Ucis de droizi după ce s-a prăbuşit capsula noastră de salvare şi... Atenție!

Knuckles se întoarse repede, îl văzu pe Cleaver mişcându-se în antecameră, apoi se întoarse spre cele patru clone speriate şi spuse:

— Liniştiți-vă, băieți. Acela este Cleaver. E de partea noastră.

— Un droid prieten? spuse Sharp. Asta e ceva nou pentru noi!

Nuru îşi croi drum printre băştinaşii Kynachi până când ajunse lângă Knuckles. Se uită la Trueblood şi la celelalte clone îmbrăcate în gri şi spuse:

— Sunt Nuru Kungurama, ucenicul Maestrului Ambase. Este cu voi?

Trueblood clătină din cap.

— Ne pare rău, dar nu ştim unde este Generalul Ambase. A fost o scurgere de gaz în capsula noastră de salvare. Ne-a doborât pe toți înainte să aterizăm. Generalul încă era inconştient când ne-au copleşit droizii şi l-au ucis pe Dyre. L-au luat pe Maestrul tău împreună cu armurile noastră după ce ne-au adus aici.

Nuru făcu o grimasă, apoi fugi departe de clone.

— Maestre Ambase! Maestre Ambase!

Sări într-o celulă goală, apoi în următoarea, căutând orice urmă a Jediului dispărut.

O altă explozie răsună deasupra lor, făcând să cadă mai mult praf şi bucăți mai mari de mortar din tavan, şi determinând mai mulți prizonieri să strige alarmați. Disperat să-şi găsească Maestrul, Nuru fugi înapoi pe coridor şi era pe punctul să intre în următoarea celulă goală, când Knuckles îl apucă de braț.

— Comandante Nuru, spuse Knuckles, în timp ce îi ploua praf pe cască. Nu putem rămâne aici. Tavanul începe să se îndoaie.

În ciuda prăbuşirii iminente a tavanului, Nuru se linişti şi se întinse cu Forța, sperând să-l simtă pe Maestrul său. Abia atunci ştiu cu certitudine adevărul. Ring-Sol Ambase dispăruse. Se desprinse de Knuckles şi amândoi urmară rapid clonele salvate până în anticameră. Când ajunseră, cele patru clone eliberate luară puştile blaster de pe podea, de lângă droizii căzuți.

— Mişcați-vă, toată lumea! strigă Gunn către prizonierii care fugeau. Nu vă faceți griji pentru droid, este cu noi! Mişcați-vă, mişcați-vă, mişcați-vă!

În ciuda remarcii lui Gunn despre Cleaver, prizonierii priviră cu atenție droidul recondiționat în timp ce treceau pe lângă el şi îl urmau pe Trueblood. Stând lângă droid, Chatterbox le făcu semn tuturor să se îndrepte spre ieşirea de urgență, o uşă care dădea spre un tronson de scări ce ducea către tunelul de evacuare.

În timp ce Sharp îşi ridica arma nou achiziționată, îl văzu pe soldatul care îi îndruma pe evadați spre ieşire.

— Chatterbox!

— Bună, Sharp, spuse Chatterbox.

Capul lui Gunn se întoarse când auzi pentru prima dată vocea lui Chatterbox şi spuse:

— Linişte! În timp ce se îndrepta spre ieşire, văzu că Nuru şi Knuckles erau chiar în spatele ei şi spuse: Sunteți ultimii. Haideți, mişcați-vă!

Nuru şi Knuckles fugiră spre ieşire. Knuckles îl văzu pe Cleaver şi spuse:

— Nu sta acolo! Fugi!

La o clipă după ce Cleaver îi urmă pe ceilalți, tavanul se prăbuşi în spatele lui. Praful explodă pe scări, iar Nuru se trezi din nou ținându-şi respirația cu Knuckles lângă el. Ajunseră în cele din urmă la tunelul de evacuare, unde aerul se limpezi şi Nuru putu să respire din nou.

În timp ce înaintau prin tunel, Nuru spuse:

— Knuckles, spune-mi ce s-a întâmplat cu vânătorul de recompense.

— Nu sunt sigur, spuse Knuckles. Breaker, Chatterbox şi cu mine am fost de la început suspicioşi în privința lui. Dar când a spus că nu era timp să dezactiveze bruiajul de frecvență şi a mai susținut că toate codurile sale de acces erau bune doar pentru ca nava lui să treacă de blocadă, am fost siguri că pune ceva la cale. Dezactivarea bruiajului de frecvențe era singura modalitate prin care puteam chema ajutoare. Şi, cu toate că în general este ilegal să transferi codurile de acces de pe transponderul unei nave pe altul, nu este imposibil.

— Deci, când ai rezolvat asta cu ceilalți soldați?

— Îți aminteşti ce a spus Breaker când l-am întrebat ce părere are despre planul vânătorului de recompense?

Nuru se gândi la cele spuse.

— Da. A spus că va fi o *plimbare prin parc*. Am crezut că asta însemna că el credea că planul va fi uşor de pus în aplicare.

— Însemna că Breaker a văzut o oportunitate de a se desprinde de noi pentru a putea ataca bruiajul de frecvență. Şi asta a făcut. Nu puteam să-ți spunem fără să-l alertăm pe vânătorul de recompense. Nu ştiu unde s-a dus, dar un lucru e sigur. Nu a scos pe nimeni din închisoare. Noi am făcut asta.

Ieşirea tunelului era o deschizătură în perete, lângă una dintre clădirile exterioare ale fabricii, nu departe de platforma de aterizare de pe care Umbrag fugise cu iahtul său Metalorn. Trueblood, Close-Shave şi No-Nines îi conduseră pe nativii cu părul auriu şi pe aliați afară din tunel. Deşi dependința era la o distanță bună de clădirea mai mare a fabricii, era un asemenea infern încât căldura era aproape insuportabilă.

Nuru, Knuckles şi Cleaver păşiră afară. Se aşteptaseră să întâlnească mai mulți droizi de luptă, dar singurii pe care îi văzură zăceau pe jos, complet dezactivați.

— Ce s-a întâmplat cu droizii? spuse Nuru.

— Breaker a spus că a văzut o navă care decola, spuse Knuckles. Bănuiesc că

a dispărut întreaga blocadă a Federației Comerțului, iar ei şi-au luat nava de control a droizilor. Fără nava de control, aceşti droizi sunt doar fier vechi.

Nuru aruncă o privire la Cleaver şi spuse:

— Atunci tu de ce mai funcționezi?

Cleaver arătă spre pieptul său metalic.

— Breaker m-a făcut independent.

Nuru se uită în jur.

— Unde este Breaker?

— Aşteaptă puțin. Vorbind în comunicatorul căştii sale, Knuckles spuse: Breaker? Breaker? Unde eşti?

Urmă un moment de tăcere îngrozitoare, apoi Breaker răspunse:

— Knuckles… sunt terminat. Plecați de aici.

Knuckles se uită la Nuru şi spuse:

— Breaker e doborât.

— Ştii unde?

Knuckles consultă un senzor din cască, apoi arăta spre o grămadă arzândă de moloz de ferrocretă de sub un zid din apropierea platformei de aterizare.

— Acolo.

Nuru se uită la Cleaver şi văzu că droidul urmărea privirea lui Knuckles.

— Găseşte-l, spuse Nuru.

Încă având bastonul său de şoc, Cleaver sprintă, alergând spre dărâmături. În ciuda antrenamentului lui Knuckles, acesta cedă unui instinct elementar şi o luă la fugă după droid.

— Opreşte-te, Knuckles! strigă Nuru în timp ce Gunn şi Chatterbox se mişcau lângă el. E prea cald!

Knuckles continuă să alerge. Cleaver ajunse primul la fața locului, dar Knuckles fu cel care zări mâna lui Breaker ieşind de sub un bloc de ferrocretă.

— Cleaver! spuse Knuckles, ignorând căldura incredibilă. Pe aici.

Droidul îşi înfipse bastonul de şoc în ferrocretă şi blocul se sparse. Knuckles îşi scufundă mâinile în moloz şi începu să sape, aruncând într-o parte bucățile de ferrocretă. Expuse rapid unul dintre brațele blindate ale lui Breaker. Cleaver lovi din nou ferrocreta, iar Knuckles continuă să sape. În mai puțin de un minut, îl scoaseră pe Breaker de sub dărâmături. Cu Knuckles chiar în spatele lui, Cleaver îl luă pe Breaker în brațele sale metalice şi fugi înapoi la ceilalți. Constatară că nativii Kynachi plecaseră deja, dar Nuru, Gunn, Chatterbox şi clonele în civil îi aşteptau.

Cleaver îl aşeză cu grijă pe Breaker pe pământ.

— Breaker! spuse Sharp. Nici eu nu mă aşteptam să te mai văd vreodată!

În timp ce Nuru îngenunchea şi îi scotea casca lui Breaker, Knuckles văzu ceva mişcându-se la marginea vizorului propriei sale căşti. Îşi întoarse privirea de la aliatul său rănit şi spuse:

— Ei bine, uite cine a decis să ni se alăture.

Era vânătorul de recompense Duros. Se îndepărtase de una dintre structurile în flăcări, îndreptându-se direct spre Nuru şi ceilalți. Knuckles începu să-şi ridice puşca blaster spre silueta care se apropia, dar Nuru întinse mâna şi apucă țeava puştii, împingând-o la o parte.

— Aşteaptă, spuse băiatul în timp ce se ridica şi se îndepărta de Breaker.

— Vânătorul acela de recompense nu este de încredere, Comandante Nuru.

— Vreau să aud ce are de spus.

Cad Bane se opri şi spuse:

— Îmi pare rău că am fugit de lângă voi, dar nu eram plătit să am de-a face cu atâția droizi.

— Unde te-ai dus? spuse Nuru. Ştim că nu ai ajuns la blocul de celule.

— Prizonierul pe care am fost angajat să-l găsesc nu a fost niciodată în blocul de celule, spuse Bane. Mă tem că a dispărut înainte să ajungă aici.

— Deci, spuse Nuru, asta înseamnă că pleci cu mâna goală?

— Aşa se pare. Bane îşi întoarse capul şi scuipă pe jos. Apoi se uită înapoi la Nuru şi spuse: Dar asta nu înseamnă că şi tu trebuie să pleci în acelaşi mod.

Vânătorul de recompense îşi mută încet o mână spre spatele centurii. Soldații clone se pregătiră, gata să tragă în el dacă făcea o mişcare greşită. Dar când mâna Durosului ieşi de la spate, ținea ceva foarte neaşteptat. Era o sabie de lumină. Bane nu activă arma, dar făcu un pas precaut mai aproape de Nuru şi i-o întinse.

— Am găsit asta în timp ce îmi căutam propriul prizonier, spuse Bane. Bănuiesc că ar fi putut aparține Jediului pe care îl căutai.

Nuru luă sabia. Era arma lui Ambase.

— Nu a mai fost nicio altă urmă de el? întrebă băiatul.

— Doar sabia, spuse Bane. Dar sper cu adevărat să-l găsiți.

Nuru îşi plecă uşor capul şi spuse:

— Mulțumesc. În timp ce vânătorul de recompense începea să se întoarcă şi să plece, Nuru continuă: Cum ai spus că te cheamă?

— Nu am spus, zise Bane.

Se îndepărtă, trecând pe lângă structurile în flăcări până când dispăru.

Nuru fixă sabia Maestrului său lângă a lui la centură, apoi se aplecă din nou lângă Breaker.

— Breaker? Eşti în regulă?

— Piciorul e rupt, spuse Breaker. Trei coaste, de asemenea. În afară de asta, sunt gata să plec.

— Să-l ducem înapoi la nava lui Gunn, spuse Knuckles.

* * *

Cad Bane ghidă sania antigrav pe care o luase de la fabrică înapoi la nava sa, în docul 21. Pe sanie se odihnea o cutie din plastoid negru, lungă de doi metri, cu o serie de senzori pe o parte. Bane coborî rampa navei sale şi merse alături de sanie în timp ce o conducea în cabina principală. Ridică rampa, apoi merse în cabina de pilotaj a navei şi iniție secvența de lansare. Câteva minute mai târziu, nava sa se înălța departe de portul spațial Kynachi. Când ajunse în spațiu, constată că blocada Federației dispăruse. Trei Distrugătoare Stelare din clasa *Venator* ale Republicii ieşiră brusc din hiperspațiu pentru a ajunge pe orbita lui Kynachi. Codurile de acces ale lui Bane îi permiseră să evite distrugătoarele la fel de uşor cum ocolise mai devreme blocada Federației.

În timp ce nava se îndepărta cu viteză de Kynachi, Bane setă comenzile de zbor pe pilot automat şi se întoarse în cabina principală. Stând lângă o consolă din apropierea saniei şi cutiei din plastoid negru pe care o transporta, activă o unitate de holocomunicații. O lumină albastră pâlpâi deasupra proiectorului şi se formă

imaginea lui Darth Sidious, cu glugă.

— Ai corpul? întrebă Darth Sidious:

— Vezi cu ochii tăi, spuse Bane.

Apăsă un comutator de pe partea laterală a cutiei, iar jumătatea superioară alunecă în tăcere pentru a dezvălui un sicriu din oțel transparent. În interior se afla trupul lui Ring-Sol Ambase. Avea ochii închişi şi nu se mişca.

— Jediul este în viață? întrebă Darth Sidious.

— Pentru asta m-ai plătit. Bane arătă spre un monitor al sistemului vital de pe marginea *sicriului* şi spuse: Poate că nu pare, dar toate semnele sale vitale sunt bune, chiar dacă nu generează suficientă energie pentru ca să-l detecteze un alt Jedi.

— Înseamnă că Padawanul lui nu te suspectează de nimic?

Bane zâmbi.

— Când i-am dat sabia Maestrului său, mi-a mulțumit.

— Excelent.

— Unde vrei să fie livrat Jediul?

— Pe cea de-a cincea lună din sistemul Bogden, zise Darth Sidious. Vei primi instrucțiuni suplimentare acolo.

Lordul Sith întrerupse conexiunea, iar holograma sa se stinse.

Capitolul 13

— Dispariția Maestrului Ring-Sol Ambase, foarte dureros acest lucru este, spuse micul Maestru Jedi cu urechi ascuțite, care apăruse ca hologramă deasupra unei console din nava lui Lalo Gunn. La fel de tulburătoare, şi acțiunile tale sunt, tinere.

Nuru stătea în fața consolei, cu fața la holograma Maestrului Yoda.

În spatele lui Nuru, Breaker stătea pe marginea bancului de lucru retractabil al lui Gunn, cu bandă adezivă înfăşurată în jurul cutiei toracice şi cu un plasture medical plin cu bacta care îi acoperea coapsa stângă. Knuckles, Chatterbox, Gunn şi Cleaver se aflau şi ei în cabină, urmărind în tăcere comunicarea lui Nuru. Nava lui Gunn era încă pe Kynachi, dar acum erau două nave de luptă Republicane care se odihneau pe pământ lângă ea.

— Îmi pare rău, Maestre Yoda, spuse Nuru. Ştiu că nu este o scuză, dar înainte ca Maestrul meu să părăsească Coruscantul, am simțit brusc că se afla într-un mare pericol. Cred că Forța a fost cea care mi-a ghidat sentimentele. Am sperat doar că aş putea fi în stare să-l ajut.

— Să informezi Consiliul Jedi, aşa ar fi trebuit să faci, zise Yoda. Nu să părăseşti Templul aşa cum tu ai făcut. Vreme de război, acum este. Neglijent ai fost.

O a doua hologramă apăru lângă Yoda, iar Nuru fu surprins să vadă că era Cancelarul Suprem Palpatine.

— Te rog să mă ierți că te întrerup, Maestre Yoda, spuse holograma lui Palpatine. Dar tocmai am primit un raport conform căruia forțele Separatiste au atacat nava lui Ring-Sol Ambase la Kynachi.

Yoda aprobă din cap.

— Tot dispărut, Maestrul Ambase este.

— Îți ofer toate resursele mele pentru a te ajuta să-l găseşti, spuse Palpatine. Am fost informat, de asemenea, că membrii unității lui Ambase, *Echipa de Evadare*, au eliberat Kynachi după o ocupație de zece ani a Federației Comerțului.

Yoda aprobă din nou din cap.

— Acest lucru, *Echipa de Evadare* a realizat.

— O întreagă planetă ținută captivă timp de un deceniu, spuse Palpatine cu un fior. Cine este ofițerul comandant al *Echipei de Evadare*?

— Hmm, spuse Yoda. Îi aruncă o privire lui Palpatine, apoi făcu un gest către băiatul cu pielea albastră. Domnule Cancelar Palpatine... vi-l prezint pe ucenicul Maestrului Ambase, Nuru Kungurama.

Nuru simți că i se usucă gâtul. Nu era obişnuit cu emoția fricii, dar când holograma lui Palpatine se întoarse cu fața la el, se temu că timpul său în Ordinul Jedi era pe cale să se încheie.

Sprâncenele lui Palpatine se ridicară.

— Eşti un Chiss!

Nuru fu luat prin surprindere, dar răspunse:

— Da, domnule Cancelar.

— Ce coincidență uimitoare. Acum o oră, un ambasador al Dominației Chiss a contactat biroul meu, cerând să se întâlnească cu un reprezentant al Ordinului Jedi pe o stație spațială Chiss, cât mai curând posibil.

Palpatine se uită la Yoda şi continuă:

— Republica nu poate ignora această oportunitate de a avea relații diplomatice cu Chiss. Deoarece Separatiştii ar putea avea spioni în spațiul Chiss, propun o misiune secretă. Maestre Yoda, cu permisiunea dumneavoastră, ar putea Nuru Kungurama să fie disponibil să se întâlnească cu acest ambasador?

Nuru crezuse că Palpatine avea de gând să-l dojenească, nu să-i propună să-l trimită într-o misiune. Nu-i venea să-şi creadă urechilor. Fusese copil când sosise la Templul Jedi şi nu-şi amintea nimic despre lumea sa natală. De fapt, puține persoane din Republică ştiau ceva despre Chiss.

Chiss trăiau în Regiunile Necunoscute, mult dincolo de Inelul Exterior, şi nu aveau nicio afiliere oficială cu Republica. Chiar şi vastele Arhive Jedi aveau puține date despre umanoizii cu pielea albastră şi ochii roşii. Deşi fusese crescut pentru a servi Ordinul Jedi, tânărul nu se putu abține să nu fie curios în legătură cu locul său de origine.

Nuru înghiți în sec. Nu-şi imaginase niciodată că ar putea călători într-o zi în spațiul Chiss.

— Hmm, spuse din nou Yoda. Despre Chiss, puține lucruri ştim. Pentru o misiune secretă, un Jedi mai experimentat, Consiliul ar trebui să trimită.

— Dar cine altcineva este disponibil? spuse Palpatine. Ar fi foarte nefericit dacă nu am profita de această oportunitate. Nu mă îndoiesc că ambasadorul Chiss ar fi foarte încântat să se întâlnească cu un Jedi Chiss, chiar şi unul atât de tânăr. Poate că veți putea aranja o escortă?

— Să-l însoțească pe Nuru, *Echipa de Evadare* ar putea, medită Yoda cu voce tare. Dar spre alte lumi, navele noastre trebuie să meargă.

În spatele lui Nuru, Gunn îşi curăță gâtul. Nuru îi aruncă o privire, iar ea îşi îndreptă degetul spre ea însăşi, spunând:

— Tu ia coordonatele, te voi duce eu acolo.

Întorcându-şi privirea la holograma lui Yoda, Nuru spuse:

— Un pilot independent s-a oferit voluntar să ne ducă pe mine şi *Echipa de Evadare* spre Csilla.

— Foarte bine, Nuru Kungurama, spuse Palpatine. Am toată încrederea că misiunea ta va fi un succes. Coordonatele pentru Csilla vor fi transmise imediat către nava ta.

Yoda îi făcu semn din cap lui Nuru şi spuse solemn:

— Fie ca Forța să fie cu tine.

Nuru făcu o plecăciune, iar apoi cele două holograme dispărură.

— În regulă, atunci, spuse Gunn. *Restaurantul lui Gunn* este oficial închis. E timpul ca *Harpia Grăbită* să părăsească această stâncă plictisitoare. Se uită la Cleaver, apoi la Knuckles şi spuse: Droidul trebuie să vină cu noi?

— Cleaver a ajutat la salvarea lui Breaker! Din punctul meu de vedere, şi el face parte din *Echipa de Evadare*.

În timp ce Breaker îşi scotea cu grijă combinezonul negru de corp, spuse:

— Sunt de acord cu asta. Cleaver merită păstrat.

— Mulțumesc, stăpâne Breaker, spuse Cleaver.

Gunn clătină din cap.

— Sunteți cu toții nebuni.

Era pe punctul de a ridica rampa când un soldat clonă complet blindat veni în fugă pe rampă și intră în cabină.

— Cer permisiunea de a urca la bord? spuse soldatul.

— Acordată, spuse Gunn. Oricine ai fi.

— Este Sharp, spuse Chatterbox. Nu ți-ai dat seama?

Gunn se uită la Chatterbox și spuse:

— Începi să vorbești prea mult.

Sharp își întoarse capul cu cască spre tânărul Jedi și spuse:

— Tocmai am primit ordin să mă alătur unității tale, Comandante Nuru.

— Mă bucur să te avem alături de noi, Sharp.

— Am coordonatele pentru destinația noastră, spuse Gunn în timp ce ridica rampa. Găsiți-vă cu toții un loc și puneți-vă centurile de siguranță.

Nuru își puse centura pe un scaun lângă Breaker.

— Te simți mai bine? întrebă tânărul Jedi.

— Mult mai bine, răspunse Breaker. Îmi pare rău doar că l-am pierdut pe Generalul Ambase.

Nuru își mușcă buza de jos, apoi spuse:

— E încă în viață, Breaker. Știu că este. Mi-aș dori doar să știu unde să-l găsesc.

Breaker făcu un gest către ceilalți soldați și spuse:

— Eu și băieții vom face tot ce ne stă în putință să vă ajutăm.

— Mulțumesc, Breaker, spuse Nuru. Sunt norocos să vă am pe toți cu mine.

— Pentru asta suntem aici, Comandante. Apoi Breaker își coborî vocea și adăugă: Dar să nu uităm că încă nu știm cum au aflat Separatiștii că vom ajunge la Kynachi sau cine ne-a sabotat capsulele de salvare. S-ar putea să fim încă în pericol și vă îndemn să fiți vigilenți.

— Poți conta pe asta, spuse Nuru.

Propulsoarele *Harpiei Grăbite* se aprinseră și nava decolă. Câteva minute mai târziu, nava sări în hiperspațiu, îndreptându-se spre Regiunile Necunoscute.

SFÂRȘIT



Universul Star Wars
Anexe

Începuturi...

La început s-a numit Vechea Republică.

Nu a existat niciun document care să consemneze întemeierea Vechii Republici şi nici nu era necesar vreunul. Întemeietorii s-au estompat în pulberea istoriei. Ei au clădit singura comunitate galactică cunoscută vreodată, care întotdeauna şi-a servit cetăţenii bine şi cu credinţă. Noi lumi i s-au alăturat odată cu trecerea secolelor pentru a împărtăşi conducerea sa benefică. Planete ce se aflau ele însele în primejdie datorită dezastrelor naturale sau izbucnirii unor revolte au putut să se îndrepte spre vecinii lor pentru a primi ajutor. Toate rasele, toate speciile inteligente, toate popoarele erau egale în faţa legii şi îşi trăiau viaţa cu drepturi care le garantau deopotrivă şansă şi libertate.

Vechea Republică s-a format pe temelia celor mai importante lumi ce existau la început, majoritatea fiind din centrul galaxiei. . . În vremea aceea au apărut şi primii Cavaleri Jedi. A fost o lungă perioadă de pace şi expansiune galactică determinată de inventarea şi progresul călătoriilor prin hiperspaţiu. Păzitorii acestei Republici au fost Cavalerii Jedi, un Ordin viteaz şi neînfricat, numărând sute şi mii de membri, ce a slujit la apărarea şi protecţia popoarelor Republicii. Înţelepciunea, bravura şi puterea lor au devenit legendă. Trăgându-şi tăria comună din Forţă, Cavalerii Jedi au menţinut pacea pe tot cuprinsul Galaxiei, generaţii după generaţii, şi au transmis mai departe crezul lor celor ce s-au dovedit deopotrivă capabili şi demni să fie Cavaleri.

Prin strânsa ei coeziune, Vechea Republică a devenit invulnerabilă faţă de orice atac dinafară. Nicio altă putere galactică cunoscută nu a îndrăznit o asemenea mişcare pentru că ea ar fi însemnat un eşec sigur. Cetăţenii Vechii Republici au putut dormi liniştiţi în paturile lor, aflaţi în siguranţă înăuntrul zidurilor lor politice.

Atacul a venit, totuşi. Dar, la fel ca în multe societăţi democratice, el nu a venit din partea unei forţe din afară, ci din interior. Decăderea a început pe măsură ce tot mai multe lumi s-au alăturat Vechii Republici. Oficialii locali au devenit susceptibili la influenţă şi mită, plecându-se cel mai adesea în faţa dorinţelor celor implicaţi în afaceri de comerţ interstelar. Senatul, slăbit de atâtea secole de pace şi mulţumire de sine, a devenit periculos de neglijent. Răsturnarea politică era inimaginabilă, dar inevitabilă.

Sith...

Un mare contigent dintre Cavalerii Jedi care fuseseră ademeniţi de partea întunecată a Forţei au fost expulzaţi din Vechea Republică. După ce au pribegit o

vreme, ei au dat peste ființele umanoide cunoscute sub numele de Sith şi au adus această specie în stare de sclavie. Cei din partea întunecată au ajuns să fie cunoscuți sub denumirea de Stăpâni ai Sith-ilor. Pentru următoarele câteva mii de ani Imperiul lor avea să prospere şi să crească. În acest timp Cavalerii Jedi decăzuți începură de asemeni să facă experimente asupra supuşilor lor, convertind mulți Sith în fanaticii războinici Massassi.

Naga Sadow a condus Imperiul Sith. El a văzut ocazia de a extinde Imperiul Sith şi a invadat Vechea Republică, însă armatele sale au fost înfrânte de forțele combinate ale flotei Vechii Republici şi ale Cavalerilor Jedi. Sadow cu o armată compusă din războinici Massassi a fugit spre marginile îndepărtate ale universului, oprindu-se în cele din urmă pe cea de-a patra lună a planetei Yavin. Aici, dictatorul militar a început să facă experimente asupra celor ce l-au urmat, transformându-i în fiare monstruoase. Aceasta a avut drept consecință Războiul Fiarelor din Sistemul Onderon. Maestrul Jedi Arca, Străjerul recent descoperitului Sistem Onderon trimise ucenicii săi Jedi pentru a pune capăt violentului Război al Fiarelor. Sub conducerea lui Ulic Qel-Droma, aceşti Jedi încearcă să aducă pacea pe Onderon, dar au fost permanent împiedicați de puterile răului ale Reginei Amanoa, o urmaşă a lui Naga Sadow. În cele din urmă conflictul vechi de secole se încheie odată cu sosirea Maestrului Arca, moartea Reginei Amanoa şi căsătoria Stăpânului Fiarelor Oron Kira cu Prințesa Galia. Între timp, Cavalerul Jedi Exar Kun ce fusese instruit de Maestrul Jedi Vodo-Siosk Baas găseşte învățătura interzisă a vechilor Sith. El imită căile demult decăzuților Sith şi le foloseşte pentru a crea o proprie filosofie a Codului Jedi. Cu aceste cunoştințe Kun pune la cale o vastă şi puternică frăție şi îşi arogă titlul de prim Stăpân Întunecat al Sith. Kun şi alți Stăpâni Sith preiau controlul asupra Galaxiei şi reînvie vechiul Imperiu Sith. Lor li se opun în mod violent sute de Cavaleri Jedi. Războiul Sith care urmează este un conflict teribil în care multe personaje istorice importante sunt ucise, inclusiv Maestrul Jedi Arca. Toți Cavalerii Jedi se adună laolaltă pe luna-junglă într-un front unit contra cetății fortificate Sith construite de Exar Kun. Cavalerii Jedi aliați îi distrug printr-o masivă lovitură nimicitoare pe supraviețuitorii Massassi. La scurtă vreme după aceea Exar Kun este şi el ucis de Cavalerii Jedi. Spiritul său este surghiunit pe un tărâm al întunericului veşnic pe Yavin 4. Stăpânii Sith sunt înfrânți şi nu se mai aude nimic despre ei până peste câteva secole, pe timpul războiului comerțului, pe Planeta Naboo.

IMPERIUL...

Un Senator ambițios şi lipsit de scrupule numit Palpatine s-a ridicat extrem de repede la putere, ajutat de către unii membri obscuri ai Senatului care începuseră să râvnească la mai multă influență şi autoritate. Promițând că va face curățenie în Galaxie şi va readuce Republica la strălucirea ei de odinioară, Palpatine a fost ales Cancelar al Republicii şi s-a înconjurat cu acei oficiali lacomi şi avizi de putere care l-au sprijinit în ascensiunea sa. Ceea ce ei nu ştiau era că Palpatine îşi trăgea puterea şi carisma din partea întunecată a Forței. El avea însă ambiții mult mai mari decât i-ar fi îngăduit funcția de Cancelar, iar aceia care i-au netezit drumul spre înaltele sfere ale puterii politice se vor trezi curând înlăturați, întemnițați ori striviți de mâna grea a lui Palpatine, în timp ce acesta îşi urmărea fără cruțare țelul final. Din ordinul lui Palpatine, noul Imperiu a început o cursă a înarmării cum nu a mai existat alta în istoria galactică. Imense nave cu o incredibilă putere de foc au sărit de pe planşeta de proiectare în existența reală parcă peste noapte. Progresul tehnologic ce a rezultat a determinat apariția unei noi ştiințe a războiului.

Sistemele din centrul galaxiei au fost primele care au căzut, guvernele lor planetare fiind înlăturate prin forță, în timp ce legea marțială se extindea de la o lume la alta.

Sigur pe poziția sa, înconjurat de un nucleu militar ce-i ştia de frică, Palpatine

s-a autodeclarat Împărat. Pentru prima oară în nenumărate secole, lumile Vechii Republici s-au trezit conduse de un singur om. Toate drepturile personale au ajuns la cheremul capriciilor Împăratului, iar cele dintâi revolte împotriva lui Palpatine au fost înăbuşite aproape înainte de a izbucni. Cavalerii Jedi au fost vânaţi în mod sistematic şi executaţi sumar. Ei s-au văzut abandonaţi, trădaţi sau ucişi chiar de către aceia pe care îi apăraseră vreme îndelungată. Senatul marionetă ce fusese păstrat în funcţiune era permanent dezbinat, iar conducerea directă a fost încredinţată Guvernatorilor regionali numiţi de Palpatine. Crearea unei arme teribile, una capabilă să distrugă o planetă întreagă dintr-o singură lovitură, a ţinut liderii îngroziţi ai fiecărei lumi sub ameninţarea anihilării. Steaua Morţii a fost ultimul cuvânt al lui Palpatine – asigurarea finală a puterii sale asupra miliardelor de fiinţe pe care le conducea.

ALIANŢA REBELĂ...

Când Imperiul lui Palpatine a ajuns la putere, un grup de cetăţeni de pe întreg cuprinsul galaxiei au început să se organizeze încet şi discret într-o Forţă Rebelă. Rebelii aveau un singur scop: distrugerea Imperiului şi întoarcerea la sistemul democratic din trecut. La început, fără să ştie, acest grup curajos a avut aliaţi în Senat. Acei Senatori planetari au înţeles pericolul extrem reprezentat de ascensiunea rapidă la putere a lui Palpatine şi au pus la cale, în secret, răsturnarea lui printr-o mişcare de preemţiune care ar fi concentrat valul rezistenţei într-o forţă care să asigure libertatea tuturor locuitorilor Vechii Republici.

Senatorul Bail Organa din Alderaan şi Senatoarea Mon Mohtma din Chandrila au pus la cale în secret un plan care, se spera, va împiedica drumul său spre Preşedinţia Senatului. Tentativa lor a eşuat deoarece ridicarea la putere deplină a lui Palpatine s-a produs literalmente peste noapte odată ce baza sa de politicieni corupţi a fost instalată. La o întâlnire în reşedinţa lui Organa în Casa Cantham din Oraşul Imperial, Mon Mohtma a îndemnat la revoltă generală împotriva lui Palpatine şi a forţelor sale crescânde. Organa s-a opus, temându-se că o asemenea mişcare ar fi putut distruge nu numai pe Palpatine, dar şi întregul sistem de guvernare pe care ei luptau să-l salveze. Organa dedicase întreaga sa viaţă democraţiei Vechii Republici şi sistemului Senatorial şi socotea că, odată pusă în mişcare pentru a-l opri pe Palpatine, anarhia nu va mai putea fi controlată.

Apoi o mică planetă din Sectorul Sern, lângă Lumile Centrale, a fost prima care a simţit urgia militară a lui Palpatine. Masacrul de la Ghorman a avut loc atunci când Guvernatorul planetar Ghormanez a refuzat să se încline în faţa lui Palpatine. Cetăţenii acestei lumi, sfidând o sporire Imperială a impozitelor, au organizat un protest paşnic pe principalul port spaţial al planetei, blocând pistele de aterizare folosite de navele lui Palpatine. Zeci de persoane au fost ucise şi alte sute grav rănite când o navă militară condusă de Căpitanul (ulterior Marele Moff) Tarkin a aterizat intenţionat peste protestatari atunci când a venit să adune noile taxe. Acest eveniment a marcat moartea Vechii Republici şi în acel moment multe alte lumi au înţeles că sistemul democratic pe care îl cunoşteau s-a prăbuşit complet.

Bail Organa, îngrozit de o asemenea monstruozitate, a început să o ajute pe Senatoarea Mohtma să deturneze fonduri şi arme în mâinile sufletelor curajoase care s-au unit în curând, formând celule de rezistenţă organizată. Încă şi mai important, poate, Organa şi mica sa grupare de simpatizanţi ai Rebelilor din Senat au pus la dispoziţia liderilor Rebeli informaţii strict secrete, permiţându-le să plănuiască lovituri prin surprindere împotriva navelor şi trupelor Imperiale.

Multele grupuri izolate de rezistenţă împrăştiate prin toată galaxia i-au pricinuit puţine griji lui Palpatine. Conducătorii lor erau săraci, iar forţele lor dezorganizate. Ei aveau puţine arme şi, desigur, nimic din ceea ce ar fi putut face faţă forţelor Imperiale însărcinate cu eliminarea lor. Multe unităţi de rezistenţă au

fost dispersate sau chiar nimicite, iar planeta lor a fost pusă sub legea marțială.

Implicarea Senatoarei Mothma în Rebeliune a fost descoperită de poliția secretă Imperială, dar înainte ca ea să fie prinsă, o informație dintr-o sursă amicală ajunsă la urechea lui Organa i-a permis să părăsească capitala Imperială. Astfel, ea a evitat capturarea şi dedicându-se cu totul distrugerii Imperiului a devenit Şeful Statului Major al Alianței Rebele.

Lucrând la organizarea unei Alianțe a Planetelor Rebele, primul său succes a venit la o conferință secretă ținută în sistemul Corellian. Întrucât Mohtma a arătat numeroşilor lideri ai grupurilor de rezistență dispersate cum o conducere centrală ar duce la îmbunătățirea comunicațiilor, la un acces mai bun la fonduri, aprovizionare şi armament, cele trei grupuri principale de rezistență au căzut de acord să se unească într-un grup coerent. Acest *Tratat Corellian* a pus bazele Alianței care în scurtă vreme şi-a sporit puterea grație nou-formatei unități.

Declarația Rebeliunii, ratificată la aceeaşi conferință, l-a sfidat în mod fățiş pe Palpatine şi chiar i s-a adresat personal. Ea prevedea, între altele:

„Ai dezorganizat Senatul, vocea Poporului;

Ai instituit o politică flagrantă de rasism şi genocid împotriva popoarelor non-umane din galaxie;

Ai înlăturat conducătorii aleşi ai planetelor, înlocuindu-i cu Moffi şi Guvernatori după bunul tău plac;

Ai mărit impozitele fără consimțământul celor impozitați;

Ai ucis şi întemnițat milioane de persoane care nu au beneficiat de un proces;

Ai extins armata dincolo de limitele necesare şi prudente, doar pentru unicul scop de a-i oprima pe supuşi.

Noi, Alianța Rebelă, în numele şi cu autoritatea ființelor libere din galaxie declarăm în mod public şi solemn intențiile noastre:

Să luptăm şi să ne opunem ție şi forțelor tale prin orice mijloace care ne vor sta la îndemână;

Să refuzăm orice lege Imperială contrară drepturilor ființelor libere;

Să provocăm distrugerea ta şi distrugerea Imperiului Galactic;

Să eliberăm pentru totdeauna toate ființele din galaxie.

Pentru îndeplinirea acestor țeluri noi punem chezăşie proprietățile, onoarea şi viețile noastre.”

Lumile din întreaga galaxiei s-au unit în lupta contra tiraniei lui Palpatine şi a Imperiului său. Divergențele care existaseră cândva între rase şi specii au fost lăsate deoparte, deoarece dorința comună de libertate a devenit centrul de greutate al vieților lor. Piloți spațiali au străbătut distanțe interstelare, adeseori în mici nave de luptă, cu riscul de a fi detectați şi întemnițați de Imperiali, în scopul de a se alătura Rebeliunii.

